Le Manneken-Pis à la mode schaerbeekoise p. 12

Manneken Pis in Schaarbeekse mode p. 13

SCHAERBEEK*info*

Bulletin bimensuel gratuit d'information communale – Tweewekelijks gratis gemeentelijk informatieblad

304

07•10•2019

Abonnez-vous aux newsletters de Schaerbeek p. 2
Abonneer u op de nieuwsbrieven van Schaarbeek p. 2

Une semaine pour dynamiser votre recherche d'emploi p. 7
Een week om uw zoektocht naar werk te stimuleres p. 7

A la rencontre de l'équipe du Contrat de quartier Stephenson p. 11
Ontmoeting met het team van het Wijkcontract Stephenson p. 11

Votre Schaerbeek Info est aussi en ligne !
www.1030.be/SI

Uw Schaarbeek Info is ook online!
www.1030.be/nl/SI

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK



L'ENVIRONNEMENT, LE COMBAT DE TOUTES ET TOUS

Aujourd'hui, l'environnement et sa défense sont au cœur de tous les débats. À Schaerbeek, ça fait 20 ans que nous avons pris les devants face à l'urgence climatique. *(p. 3)*

HET MILIEU, DE STRIJD VAN ONS ALLEMAAL

Vandaag staan het milieu en de bescherming ervan centraal in alle debatten. In Schaarbeek hebben we 20 jaar geleden al het voortouw genomen in de klimaatcrisis. *(p. 3)*

INFORMATION

Abonnez-vous aux newsletters de Schaerbeek

Vous qui attendez avec impatience chaque numéro de votre journal communal préféré, saviez-vous que Schaerbeek vous informe via d'autres médias ? La commune a en effet développé un réseau d'informations via le web. On ne vous présente plus Achille Colignon, l'avatar de Schaerbeek sur les réseaux sociaux. Le nouveau site www.1030.be va bientôt fêter ses 2 ans. Mais êtes-vous inscrit à l'une des newsletters de la commune ? Une mine de renseignements vous y attend. Suivez-le guide !

Vous le savez, votre commune se coupe en quatre pour vous informer. L'un des canaux privilégiés par Schaerbeek est celui des newsletters. Plus de 12.000 Schaerbeekois sont déjà inscrits à l'une des newsletters de la commune ! En fonction de vos points d'intérêt, recevez par e-mail une ou deux fois par mois des informations de qualité. Schaerbeek propose des newsletters sur 6 sujets différents :

CULTURE (FR ET NL)
La commune de Schaerbeek propose un grand nombre d'événements culturels : expositions, concerts, activités pour enfants, projections de films… Ne ratez rien de ce programme culturel riche et varié.

PATRIMOINE (FR ET NL)
On ne présente plus les nombreuses bâtisses Art nouveau et Art Déco qui embellissent les avenues schaerbeekoises. La commune protège son patrimoine exceptionnel et le met à l'honneur lors d'événements et festivals. Grâce à cette newsletter, vous connaîtrez tout ce que réalise Schaerbeek pour protéger et célébrer notre patrimoine.

JEUNESSE (FR)
Le service Jeunesse de la commune organise des excursions, des stages lors des vacances scolaires, des événements sportifs et culturels, des remédiations scolaires pour les jeunes de 12 à 18 ans. Recevez les détails de toutes leurs activités via leur newsletter.

ENFANCE (FR)
Le service Enfance de la commune organise des stages pendant les vacances scolaires, des excursions et des activités pour les enfants de 3 à 12 ans. Leur programme complet vous intéresse ? Abonnez-vous à leur newsletter.

LA MAISON DES FEMMES (FR ET NL)
La Maison des Femmes se consacre à l'émancipation des femmes, à leur participation en tant que citoyennes au sein de leur quartier, de la commune et de la société. Découvrez toutes les informations et les activités qu'elle organise grâce à cette newsletter.

BIBLIOTHÈQUE NÉERLANDOPHONE (NL)
La Bibliothèque néerlandophone de Schaerbeek organise régulièrement des activités pour les lecteurs schaerbeekois. Soyez les premiers prévenus !

12.000
Toutes thématiques confondues, les newsletters de la commune de Schaerbeek rassemblent déjà plus de 12.000 abonnés schaerbeekois.

L'une de ces thématiques vous intéresse ?
Inscrivez-vous sur le site web de Schaerbeek :
www.1030.be/newsletters

COMMENT M'INFORMER OU CONTACTER MA COMMUNE ?

HOE KAN IK ME INFORMEREN OF CONTACT OPNEMEN MET MIJN GEMEENTE?

1030be **@achillecolignon**
www.1030.be **02/244 75 11**



©Depositphotos

INFORMATIE

Abonneer u op de nieuwsbrieven van Schaarbeek

U wacht ongetwijfeld vol ongeduld op elk nummer van uw favoriete gemeenteblad. Maar wist u dat Schaarbeek u ook via andere media informeert? De gemeente heeft namelijk een online informatienetwerk ontwikkeld. Achille Colignon, de avatar van Schaarbeek op de netwerken, hoeven we u niet meer voor te stellen. De nieuwe website www.1030.be wordt binnenkort 2 jaar. Maar bent u ingeschreven op een van de nieuwsbrieven van de gemeente? Er wacht u een schat aan informatie. Volg de gids!

Uweet het, uw gemeente plooit zich dubbel om u zo goed mogelijk te informeren. Een van de favoriete kanalen van Schaarbeek is dat van de nieuwsbrieven. Meer dan 12.000 Schaarbekenaren zijn al ingeschreven op de nieuwsbrieven van de gemeente! Afhankelijk van uw interesses ontvangt u via e-mail één of twee keer per maand kwaliteitsvolle informatie over uw gemeente. Schaarbeek stelt nieuwsbrieven voor over 6 verschillende onderwerpen:

CULTUUR (FR EN NL)
De gemeente Schaarbeek biedt tal van culturele evenementen aan: tentoonstellingen, concerten, kinderactiviteiten, filmvoorstellingen… Mis niets van dit rijke en gevarieerde culturele programma.

ERFGOED (FR EN NL)
De talrijke art-nouveau- en art-decogebouwen langs de Schaarbeekse lanen hoeven we u niet meer voor te stellen. De gemeente beschermt haar uitzonderlijke erfgoed en zet het in de kijker tijdens evenementen en festivals. Dankzij deze nieuwsbrief bent u op de hoogte van alles wat Schaarbeek doet om haar erfgoed te beschermen en te vieren.

JEUGD (FR)
De dienst Jeugd van de gemeente organiseert excursies, stages tijdens de schoolvakanties, sport- en culturele evenementen en bijlessen voor jongeren van 12 tot 18 jaar. Ontvang via hun nieuwsbrief de details van alle activiteiten.

KINDEREN (FR)
De dienst Kinderen van de gemeente organiseert stages tijdens de schoolvakanties, excursies en activiteiten voor kinderen van 3 tot 12 jaar. Bent u geïnteresseerd in hun volledige programma? Schrijf u in voor de nieuwsbrief.

HET HUIS VAN DE VROUW (FR EN NL)
Sinds 2010 zet het Huis van de vrouw zich in voor de emancipatie van vrouwen en hun deelname als burgers aan het leven in hun wijk en in de gemeente, maar ook in ruimere zin in de maatschappij. Ontdek via deze nieuwsbrief alle informatie en activiteiten die ze organiseert.

NEDERLANDSTALIGE BIBLIOTHEEK (NL)
De Nederlandstalige bibliotheek van Schaarbeek organiseert regelmatig activiteiten voor de Schaarbeekse lezers. Wees als eerste op de hoogte!

12.000
Over alle thema's heen zijn er al meer dan 12.000 Schaarbekenaren ingeschreven op de nieuwsbrieven van de gemeente Schaarbeek.

Bent u geïnteresseerd in een van deze thema's?
Schrijf u in op de website van Schaarbeek:
www.1030.be/nl/nieuwsbrieven

L'environnement, le combat de toutes et tous



Aujourd'hui, l'environnement et sa défense sont au cœur de tous les débats. À Schaerbeek, ça fait 20 ans que nous avons pris les devants face à l'urgence climatique. Installation de panneaux photovoltaïques, politique zéro émission dans les parcs, suppression des insecticides, utilisation d'ânes et de chevaux dans les parcs… La commune fait le maximum !

Le dernier rapport du Giec (Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat) délivre un message auquel nous devons accorder une attention particulière : accélération de la fonte des glaces, hausse du niveau de la mer, écosystème en danger. Tous ces constats concerneront plus d'un milliard de personnes et notre pays sera touché.

A la vue de ces avertissements, je ne peux que me réjouir de constater qu'en Belgique, le monde politique prend le problème au sérieux et ne détourne pas le regard face à ses responsabilités. A Schaerbeek, on continue de veiller à la manière de diminuer l'empreinte écologique de la commune. A la Région bruxelloise, de grands changements sont en cours et des plans Climat sont mis en place pour améliorer les qualités de l'air et de vie des Bruxellois. Au fédéral, le Premier ministre a prononcé dernièrement un discours fort à la tribune de l'ONU, insistant sur l'urgence du défi climatique qui s'annonce à tous.

Et les Schaerbeekois ne sont pas en reste. Chacun s'implique à sa manière : zéro déchet, tri sélectif, trajets à vélo ou en transports en commun, potagers bio… Autant d'actions individuelles qui, additionnées, font de Schaerbeek une source d'inspiration dans ce combat de tous les instants. Continuons dans cette direction ! Dépassons nos limites et nos différences pour laisser à nos enfants une planète vivable, un air respirable et un avenir meilleur.

EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO

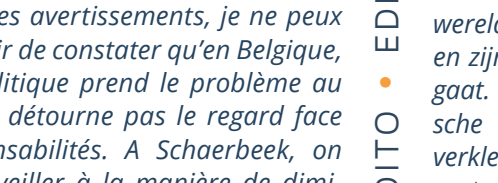
Het milieu, de strijd van ons allemaal

Vandaag staan het milieu en de bescherming ervan centraal in alle debatten. In Schaarbeek hebben we 20 jaar geleden al het voortouw genomen in de klimaatcrisis. Plaatsing van zonnepanelen, nulemissiebeleid in de parken, komaf maken met insecticiden, gebruik van ezels en paarden in de parken … De gemeente doet al het mogelijke!

Het laatste rapport van het IPCC (Intergovernmental Panel on Climate Change) levert een boodschap waaraan wij bijzondere aandacht moeten besteden: het ijs smelt in een steeds sneller tempo, de zeespiegel stijgt en het ecosysteem komt in gevaar. Door dat alles zal meer dan een miljard mensen worden getroffen en ook voor ons land zal dat gevolgen hebben.

Met het oog op deze waarschuwingen kan ik alleen maar verheugd zijn dat de politieke wereld in België het probleem ernstig neemt en zijn verantwoordelijkheid niet uit de weg gaat. In Schaarbeek blijven we de ecologische voetafdruk van de gemeente verder verkleinen. In het Brussels Gewest zijn er grote veranderingen aan de gang; er zijn klimaatplannen ingevoerd om de lucht- en levenskwaliteit van de Brusselaars te verbeteren. Op federaal niveau heeft de premier onlangs een krachtige toespraak gehouden op het spreekgestoelte van de VN, waarin hij het dringende karakter van de klimaatuitdaging, die voor iedereen in het verschiet ligt, in de verf zette.

En de Schaarbekenaren zelf moeten niet onderdoen! Iedereen zet zich in op zijn eigen manier: zero waste, gescheiden inzameling, gebruik van fiets- of openbaar vervoer, biologische moestuinen… Stuk voor stuk individuele acties die van Schaarbeek een bron van inspiratie maken in deze voortdurende strijd. Laten we voortgaan op de ingeslagen weg! Laten we onze grenzen en verschillen overstijgen om onze kinderen een leefbare planeet, schone lucht om in te ademen en een betere toekomst te geven.



Bernard Clerfayt – Bourgmestre en titre / Titelvoerend Burgemeester

PRÉVENTION

Une semaine pour parler de la médiation

Le service de médiation de proximité de la commune de Schaerbeek célèbre la Semaine Mondiale de la Médiation (du 14 au 18 octobre). Au programme : un rassemblement général de médiateurs du service public issus de tout le pays et une petite tournée en bus pour sensibiliser les habitants aux bienfaits de la médiation.

Dans certains cas, un conflit ne se règle pas forcément via la police, la justice de paix ou les avocats. La médiation permet de régler certains conflits du quotidien. Saviez-vous que la commune de Schaerbeek offre un service gratuit de médiation de proximité ?

Pour sensibiliser les citoyens à la médiation et pour échanger entre collègues, les médiateurs de Schaerbeek participent chaque année à la Semaine Mondiale de la Médiation. Les médiateurs schaerbeekois débuteront cette semaine par une journée de réflexion avec leurs homologues bruxellois, wallons et flamands.

Durant la semaine de médiation, les affiches du service de médiation de Schaerbeek décoreront le hall d'entrée de l'Hôtel communal. A l'aide de dessins humoristiques, elles exposent des problèmes du quotidien qui peuvent mener à des conflits.

LE BUS DE LA MÉDIATION

L'un des moments forts de cette semaine de la médiation : le tour à bord du bus "Living Together", affrété par la STIB. A bord du véhicule, les médiateurs schaerbeekois et bruxellois inviteront et sensibiliseront les citoyens sur les bienfaits de la médiation. Cette année, le bus ne passera pas par Schaerbeek mais à Auderghem (place Saint-Julien le 15/10), Watermael-Boitsfort (place Antoine Gilson le 16/10), Ganshoren (place Reine Fabiola le 17/10) et Bruxelles-Ville (place Anneessens le 18/09).

Infos :
Service de médiation de proximité
Maison de la Médiation
Rue Vanderlinden 121
Rendez-vous gratuits
et confidentiels
02/240 63 01



PREVENTIE

Een week om te praten over bemiddeling

De dienst buurtbemiddeling van de gemeente Schaarbeek viert de Wereldbemiddelingsweek (van 14 tot 18 oktober). Op het programma: een algemene bijeenkomst van bemiddelaars van de overheidsdienst, afkomstig uit het hele land en een kleine rondrit met de bus om de inwoners bewust te maken van de voordelen van bemiddeling.

In sommige gevallen wordt een conflict niet noodzakelijk opgelost via de politie, het vredegerecht of advocaten. Door bemiddeling kunnen bepaalde conflicten die zich voordoen in het dagelijks leven worden opgelost. Wist u dat de gemeente Schaarbeek een gratis buurtbemiddelingsdienst aanbiedt?

Om de burgers te sensibiliseren voor bemiddeling en om met collega's van gedachten te wisselen, nemen de bemiddelaars van Schaarbeek elk jaar deel aan de Wereldbemiddelingsweek. De Schaarbeekse bemiddelaars beginnen deze week met een dag van reflectie, samen met hun collega's uit Brussel, Wallonië en Vlaanderen.

DE BEMIDDELINGSBUS

Een van de hoogtepunten van deze bemiddelingsweek is de rondrit met de door de MIVB gecharterde bus "Living Together". De Schaarbeekse en Brusselse bemiddelaars nodigen de burgers uit aan boord van dit voertuig om hen te sensibiliseren rond de voordelen van bemiddeling. Dit jaar rijdt de bus niet door Schaarbeek, maar wel door Oudergem (Sint-Juliaanplein 15/10), Watermaal-Bosvoorde (Antoine Gilsonplein 16/10), Ganshoren (Koningin Fabiolaplein 17/10) en Brussel-Stad (Anneessensplein 18/09).

Tijdens de bemiddelingsweek zullen de posters van de Schaarbeekse bemiddelingsdienst in de inkomhal van et Gemeentehuis hangen. Aan de hand van humoristische tekeningen illustreren ze dagdagelijkse problemen die tot conflicten kunnen leiden.

Info:
Buurtbemiddelingsdienst
Bemiddelingshuis,
Vanderlindenstraat 121
Gratis en vertrouwelijk
02/240 63 01

ENSEIGNEMENT

Essor démographique dans l'enseignement secondaire : Schaerbeek prend les devants

Près de 10.000 élèves et 1.000 enseignants ont repris la route des écoles communales début septembre. Soucieux de toujours mieux les accueillir, le réseau communal schaerbeekois, l'un des plus importants de la Fédération Wallonie-Bruxelles dans la capitale, est en perpétuelle évolution. Après avoir ouvert l'école Neuve, agrandi et rénové de fond en comble l'école 16 et offert de nouveaux bâtiments aux écoles Magritte et La Vallée, la commune de Schaerbeek va s'attaquer à l'enseignement secondaire.



« *Nous avons beaucoup investi dans l'enseignement maternel et primaire lors de la précédente mandature communale. Nous nous préparons maintenant à une augmentation de la population scolaire en secondaire* », explique Michel De Herde, Echevin de l'Enseignement communal. Dès 2024, Schaerbeek accueillera une nouvelle école secondaire à pédagogie active dans le quartier des Jardins. Dotée d'environ 600 places, l'Athénée Olympe de Gouges* permettra d'étendre l'offre d'enseignement à Schaerbeek et de réduire les listes d'attente des autres établissements.

*Olympe de Gouges était une femme de lettres française, considérée comme une pionnière du féminisme.

LE LYCÉE EMILE MAX S'AGRANDIT

Michel De Herde, Echevin de l'Enseignement communal, et Vincent Vanhalewyn, Echevin des Travaux publics, viennent d'inaugurer ce vendredi 20 septembre une extension du Lycée Emile Max, situé chaussée de Haecht. Huit locaux flambant neufs et parfaitement équipés sont mis à la disposition des élèves du 3e degré. Cet investissement de 1.200.000€, subsidié à hauteur de 750.000€ par la Fédération Wallonie-Bruxelles, permet d'agrandir la capacité scolaire de l'école de 72 unités.



L'ENSEIGNEMENT COMMUNAL SCHAERBEEKOIS EN QUELQUES CHIFFRES
HET GEMEENTELIJK ONDERWIJS VAN SCHAARBEEK IN EEN AANTAL CIJFERS

9 écoles fondamentales
basisscholen
(écoles 1, 3, 8, 10, 13, Magritte, école Neuve, nederlandstalige scholen Paviljoen en De Kriek)

4 écoles maternelles autonomes
autonome kleuterscholen
(écoles 2, 6, 16 et 17)

4 écoles primaires autonomes
autonome lagere scholen
(écoles 2, 6, 16 et 17)

2 écoles primaires spécialisées
gespecialiseerde lagere scholen
(écoles La Vallée et Chazal)

3 écoles secondaires
middelbare scholen
(Athénée Fernand Blum, Lycée Emile Max et Institut Technique Frans Fischer)

1 école de promotion sociale
school voor sociale promotie

1 académie de musique
muziekacademie

2 centres PMS (psycho-médico-sociaux)
PMS-centra (psycho-medisch-sociaal)

1 service PSE
(promotion de la santé à l'école)
GPS-dienst
(gezondheidspromotie op school)

BÂTIMENTS / GEBOUWEN

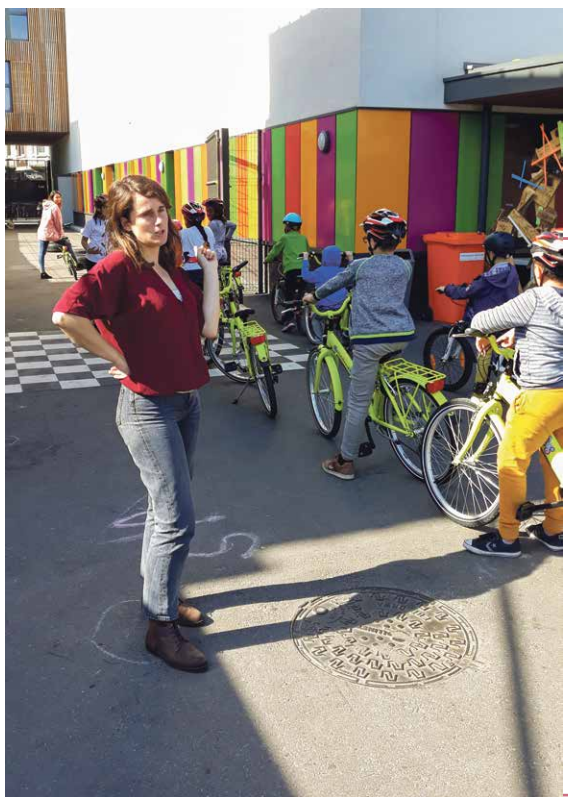
23 sites scolaires
schoolsites

120.000 m²

POPULATION SCOLAIRE
SCHOOLPOPULATIE

10.480 élèves / leerlingen

990 enseignants / leerkrachten



Met een fietsbrevet op zak en na enkele testritten onder leiding van Lara Soenens (ProVelo) rijdt een twintigtal leerlingen van gemeenteschool De Kriek voortaan samen met de fiets naar school.

LEERLINGEN VAN GEMEENTESCHOOL DE KRIEK FIETSEN VOORTAAN SAMEN NAAR SCHOOL

Wellicht zag u eerder de kinderen van school De Kriek op de tram – pendelend tussen de twee sites van de Rogierlaan naar de Navezstraat. Sinds kort is er ook een groepje fietsers. Een twintigtal kinderen doen de 'navette'. Zij worden begeleid door enkele volwassenen (opvangpersoneel, ouders en leerkrachten). Zo kunnen de leerlingen van de lagere school zich stapsgewijs en op een gezonde manier zelfstandig verplaatsen en kunnen ouders het jongere zusje of broertje rustig naar de kleuterklas in de Kattepoel brengen.

Fietsbehendigheid en fietsbrevetten zijn al lang een vast onderdeel in gemeenteschool De Kriek. Onlangs kocht de school met subsidies van Brulocalis 20 nieuwe fietsen aan, waardoor ook kinderen die thuis geen fiets hebben, kunnen deelnemen aan de het fietbrevet. ProVelo stond in voor de opleiding van de kinderen en begeleiders in alle fietsprojecten.

PRÉVENTION SCOLAIRE

SCHAERBEEK S'ACCROCHE À L'ACCROCHAGE SCOLAIRE

A l'occasion de chaque rentrée, Schaerbeek rappelle toute l'importance de la médiation scolaire dans les écoles. La médiation vise à restaurer le dialogue et accompagner la recherche de solutions constructives aux tensions et difficultés rencontrées à l'école. La commune possède son propre service d'accrochage et de médiation scolaire : Déclic.

L'équipe de Déclic, composée de 7 médiateurs, s'adresse gratuitement aux élèves, aux parents et aux professionnels en contact avec les jeunes. Ils sont à leur écoute avec pour objectif de prévenir les conflits et le décrochage scolaire. Déclic soutient les élèves en difficulté et choisit avec eux le chemin qui leur convient le mieux.

Infos :
Déclic, un service gratuit, impartial et confidentiel.
121, rue Vanderlinden
declic@schaerbeek.be
02/215 30 87

Le travail spécifique de 2 médiatrices dans les écoles

La plupart des médiateurs scolaires de Déclic reçoivent les élèves dans leurs locaux de la rue Vanderlinden. Mais parmi eux, Patricia et Houria sont spécifiquement implantées dans 4 écoles communales : les écoles 1, 2, 6 et 14. Une présence *intra muros* qui favorise leur travail.

« *Nous veillons au bien-être des enfants au sein de l'école,* insiste Patricia. *Notre présence dans l'établissement favorise le contact et la confiance. Les enfants nous connaissent, ils savent qu'on est sympathiques avec eux et ils viennent donc plus facilement vers nous.* »
Dans chaque école, Houria et Patricia travaillent dans un local privé. Elles y reçoivent les élèves qui viennent les voir soit volontairement, soit via les professeurs qui ont remarqué des difficultés ou le mal-être d'un enfant.

LES PARENTS LES CONNAISSENT

La présence des médiatrices à l'école permet également de faciliter les relations avec les parents. « *Nous sommes présentes à l'école le matin à l'ouverture et l'après-midi à la sortie,* explique Houria. *Les parents ont l'habitude de nous voir, ils savent qui nous sommes. On est donc devenues les personnes de référence au sein de l'école quand ça ne va pas.* »



Patricia et Houria, médiatrices chez Déclic, veillent au bien-être des élèves au sein de 4 écoles communales de Schaerbeek.

Patricia en Houria, bemiddelaars bij Déclic, waken over het welzijn van de leerlingen in 4 gemeentescholen van Schaarbeek.

A L'ÉCOLE EN TOUTE SÉCURITÉ !

A la rentrée scolaire, la Zone de police Bruxelles-Nord a envoyé un ou deux policiers devant chaque école de Schaerbeek. L'objectif de cette mission : sensibiliser les parents d'élèves aux dangers de la circulation. Et tout au long de l'année, les Gardiens de la paix de la commune sécurisent 36 écoles primaires à Schaerbeek. « *Les parents sont contents de notre présence. Ils nous félicitent parce qu'on est là pour protéger leurs enfants. À chaque fois, on reçoit un petit sourire ou des remerciements* », confie Oumar N'Diaye, Gardien de la paix à Schaerbeek et lui aussi papa.



SCHOOLPREVENTIE

SCHAARBEEK HOUDT ZICH AAN DE SCHOOLHERINSCHAKELING

Bij elk nieuw schooljaar herinnert Schaarbeek aan het belang van schoolbemiddeling in de scholen. De bemiddeling heeft tot doel de dialoog te herstellen en de zoektocht naar constructieve oplossingen voor de spanningen en moeilijkheden op school te begeleiden. De gemeente beschikt over een eigen dienst voor schoolherinschakeling en schoolbemiddeling: Déclic.

Het Déclic-team, dat bestaat uit 7 bemiddelaars, richt zich gratis tot leerlingen, ouders en professionals die in contact komen met jongeren. Ze luisteren naar hen om conflicten en schooluitval te voorkomen. Ze ondersteunen leerlingen in moeilijkheden en kiezen samen met hen de weg die het best bij hen past.

Info:
Déclic, een gratis, onpartijdige en vertrouwelijke dienst.
Vanderlindenstraat 121
declic@schaarbeek.be
02/215 30 87

Het specifieke werk van 2 bemiddelaars in de scholen

De meeste schoolbemiddelaars van Déclic ontvangen de leerlingen in hun lokalen in de Vanderlindenstraat. Maar Patricia en Houria zijn specifiek gevestigd in 4 gemeentescholen: de scholen 1, 2, 6 en 14. Een 'intra muros'-aanwezigheid die hun werk bevordert.

"*We waken over het welzijn van de kinderen in de school,* benadrukt Patricia. *Onze aanwezigheid in het bedrijf bevordert het contact en het vertrouwen. De kinderen kennen ons, ze weten dat we vriendelijk zijn en komen dus makkelijker naar ons toe.*"
In elke school werken Houria en Patricia in een privélokaal. Ze ontvangen er de leerlingen die hen vrijwillig komen bezoeken of komen met hen in contact via de leerkrachten die problemen of het onbehagen van een kind hebben opgemerkt.

DE OUDERS KENNEN ZE

De aanwezigheid van de bemiddelaars op school maakt het ook mogelijk om de relaties met de ouders te vergemakkelijken. "*We zijn 's morgens bij de opening aanwezig op school en 's namiddags bij het verlaten van de school,* legt Houria uit. *De ouders zijn ons gewoon, ze weten wie we zijn. We zijn dus de referentiepersonen binnen de school geworden wanneer het niet gaat*."

VEILIG NAAR SCHOOL!

Bij het begin van het nieuwe schooljaar heeft de Politiezone Brussel-Noord een of twee politieagenten voor elke school in Schaarbeek laten postvatten. Doel van deze opdracht: ouders van leerlingen bewust maken van de gevaren van het verkeer. En het hele jaar door zorgen de Gemeenschapswachten van de gemeente voor de veiligheid rond 36 basisscholen in Schaarbeek. "*De ouders zijn blij met onze aanwezigheid. Ze feliciteren ons omdat we er zijn om hun kinderen te beschermen. Elke keer krijg je een glimlach of een bedankje*," vertelt Oumar N'Diaye, Gemeenschapswacht in Schaarbeek, en ook papa.

ENSEIGNEMENT

Les écoles communales schaerbeekoises ouvrent leurs portes

Jeudi 24 octobre, 14h30-18h

Vous souhaitez inscrire vos enfants dans une école communale de Schaerbeek ? Participez aux portes ouvertes de l'établissement de votre choix afin de découvrir le projet pédagogique de l'école et d'obtenir toutes les réponses à vos questions.

Votre enfant rentre à l'école maternelle l'année prochaine ? Ou à l'école primaire ? Vous souhaitez pouvoir l'inscrire dans un nouvel établissement ? Ne manquez pas la journée portes ouvertes du réseau communal schaerbeekois. Sept écoles fondamentales, quatre écoles primaires autonomes ainsi que quatre écoles maternelles autonomes vous ouvrent leurs portes ce jeudi 24 octobre.



Les équipes des écoles accueilleront les parents. Elles organiseront une présentation de l'école, du projet pédagogique et des séances de questions-réponses.

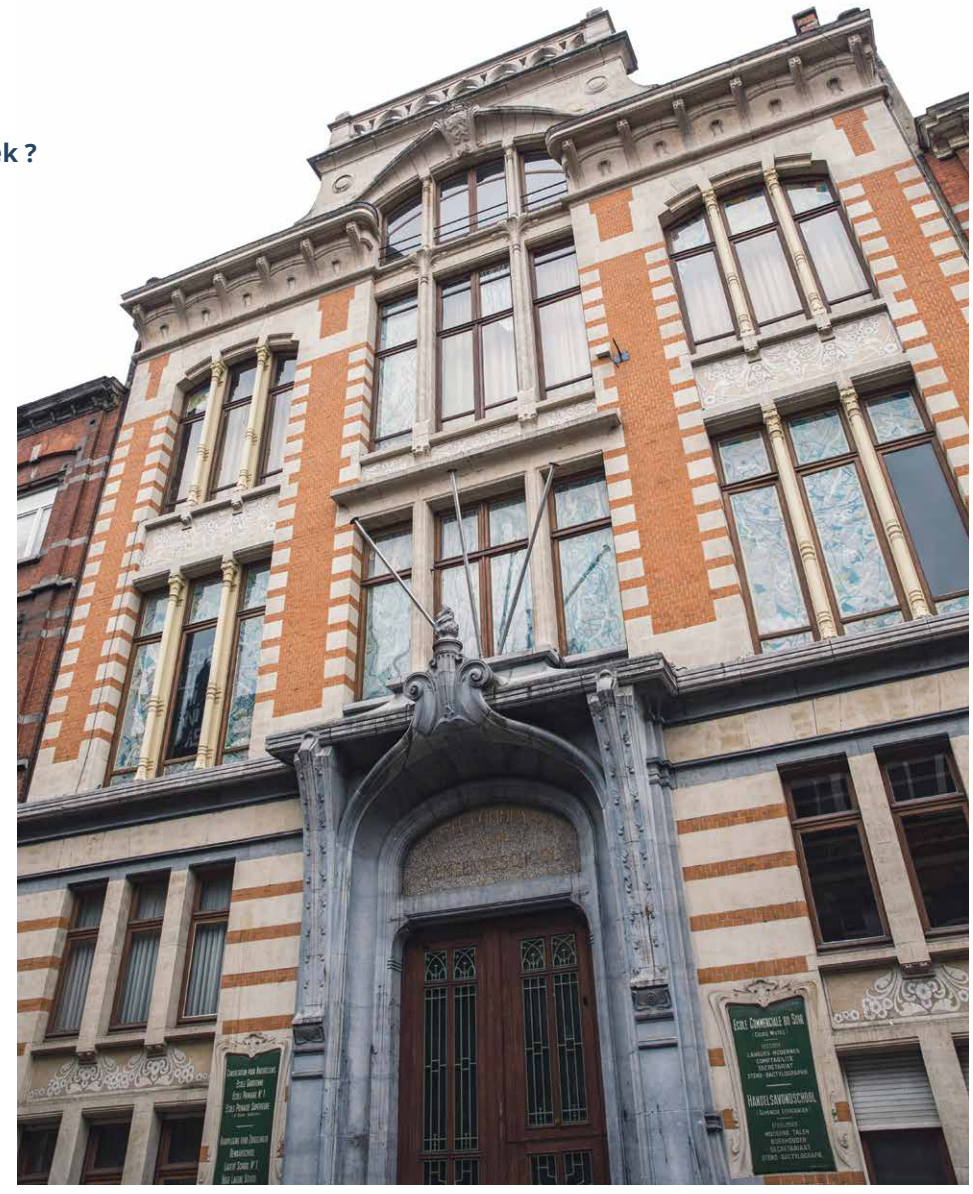
Infos :
Journée portes ouvertes des écoles communales de Schaerbeek
Le jeudi 24 octobre de 14h30 à 18h

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL (MATERNEL ET PRIMAIRE)

- **Ecole 1** - Rue Josaphat 229
- **Ecole 3** - Rue Rogier 188
- **Ecole 8** - Rue Gaucheret 124a
- **Ecole 10**
  Grande rue au Bois 57
- **Ecole 13**
  Avenue de Roodebeek 103
- **Ecole Magritte**
  Rue Capronnier 1
- **Ecole Neuve**
  Avenue Ernest Cambier 2C

ENSEIGNEMENT MATERNEL AUTONOME

- **Ecole 2** - Rue Quinaux 32
- **Ecole 6**
  Rue Richard Vandevelde 21
- **Ecole 16**
  Boulevard Léopold III 31
- **Ecole 17**
  Rue Désiré Desmet 16/18



ENSEIGNEMENT PRIMAIRE AUTONOME

- **Ecole 2** - Rue Gallait 131
- **Ecole 6**
  Rue de l'Agriculture 46
- **Ecole 16**
  Boulevard Léopold III 29
- **Ecole 17**
  Avenue Raymond Foucart 7

Infos :
nramdani@schaerbeek.be

Pour tout savoir sur l'enseignement communal de Schaerbeek
www.1030.be/enseignement

ASSOCIATIF

50 ans de laïcité à Schaerbeek

Les Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek fêtent leur 50e année en 2019. Pour célébrer l'occasion, ils organisent une grande fête au Théâtre de la Balsamine le samedi 19 octobre. Au programme : exposition photo, buffet et spectacle de Kroll !

Retour en 1969, il y a 50 ans. Année d'émancipation, juste après les événements de mai 68. « *Cette année-là, plusieurs associations laïques ont été créées,* explique Sylvie Schoetens, Présidente des Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek. *En 1969, les 1.800 élèves qui suivaient le cours de morale dans les écoles communales de Schaerbeek ont reçu une lettre, signée d'une dizaine de personnes qui voulaient créer une nouvelle association laïque schaerbeekoise.* »

Les Amis de la Morale Laïque venaient de naître. A travers cette association, des bénévoles proposaient des activités aux élèves qui suivaient le cours de morale laïque dans les écoles communales. Aujourd'hui, ils organisent ces activités pour tous les élèves, du réseau communal mais aussi celui de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Les Amis de la Morale Laïque soutiennent plusieurs projets pédagogiques qui respectent les valeurs de la laïcité et organisent également des cérémonies laïques (mariages, parrainages, funérailles).

50 ANS DE PRÉSENCE À SCHAERBEEK, ÇA SE FÊTE !

Les Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek célèbreront leur 50e anniversaire lors d'une promenade guidée (déjà complète) dans la commune et une soirée au Théâtre de la Balsamine.

Au programme de la soirée :

Théâtre de La Balsamine
Avenue Félix Marchal, 1
- **17h :** drink de bienvenue
- **18h :** discours et spectacle de Kroll "Kroll en scène"
  Suivi d'un buffet

Soirée entièrement gratuite !
Inscription indispensable :
sylvieschoetens@gmail.com

"LAÏCITÉ SCHAERBEEK"

Sous ce nom se regroupent trois associations schaerbeekoises : les Amis de la Morale Laïque, la Maison de la Laïcité (qui organise des activités et des conférences pour les adultes) et Bibla (Bibliothèque Laïque). Cette dernière asbl achète des livres en plusieurs exemplaires et les met à la disposition des professeurs de français dans les écoles.

Mais qu'est-ce que la laïcité ?

Le concept de la laïcité repose sur une stricte séparation entre le religieux et l'Etat. « *Les lois religieuses ne doivent pas supplanter les lois de l'Etat,* ajoute Sylvie Schoetens. *La Laïcité est trop souvent assimilée à une idée de non-croyance telle l'athéisme. Or, la laïcité permet à chacun d'adhérer librement à la religion de son choix, d'en changer ou d'en avoir aucune. Le maître mot de la laïcité est plutôt le libre-examen. Dans une commune multiculturelle et multiculturelle comme Schaerbeek, je pense que la laïcité encourage un vivre ensemble plus tolérant.* »

EMPLOI

Schaerbeek dynamise le marché de l'emploi

Job Week - Du 17 au 24 octobre

En octobre, la commune de Schaerbeek organise plusieurs ateliers pour soutenir les demandeurs d'emploi dans leur recherche. En apothéose, ils auront l'occasion de rencontrer une soixantaine d'employeurs et recruteurs potentiels lors du Job Day du 24 octobre, à l'Area 42.

LES ATELIERS AU PROGRAMME DE LA JOB WEEK

Jeudi 17/10, 9h-16h :
LE SPORT AU SERVICE DE L'EMPLOI*
Initiations et activités sportives pour dynamiser votre recherche d'emploi.
Où ? Salle Naja Team, rue Thomas Vinçotte 61

Vendredi 18/10, 13h-16h :
JOB DATING CPAS
Bénéficiaire d'une aide financière du CPAS, vous recherchez un travail ? Le CPAS vous offre la possibilité d'être engagé dans un contrat de travail d'une durée déterminée et vous propose de rencontrer personnellement des entreprises qui recrutent.
Où ? CPAS de Schaerbeek
Boulevard Reyers 70 aile B
Inscription :
table.emploi@cpas-schaerbeek.brussels
02/435 53 06

Lundi 21/10, 9h-16h :
LE LOOK AU SERVICE DE L'EMPLOI*
Astuces et conseils pour un entretien d'embauche réussi.
Où ? Hôtel communal (Salle du Musée), place Colignon 1

Maandag 21/10, 14h-16h:
CONFERENTIE: ONTDEK HET NEDERLANDSTALIGE AANBOD SPI
Begeleiding/opleiding/werkervaring.
Waar? Auditorium, Haechtsteenweg 226
Verplichte registratie: 02/235 27 40

Mardi 22/10 :
INTERNET AU SERVICE DE L'EMPLOI*
Conseils et astuces pour utiliser internet comme moteur pour votre recherche.
Où ? Mission locale, rue de Jérusalem 46

Mardi 22/10, 9h-16h :
RÉUSSIR LES TESTS PSYCHOTECHNIQUES*
Découvrez la logique des tests de recrutement.
Où ? Mission locale, rue de Jérusalem 46

Mercredi 23/10, 9h-16h :
RÉUSSIR SON ENTRETIEN D'EMBAUCHE*
Coachings et ateliers sur les gestes et les paroles pour réussir un entretien.
Où ? Centre Culturel de Schaerbeek,
Rue de Locht 91

Inscription :
www.1030.be/job
0478/20 90 32

Schaerbeek bouge, ses demandeurs d'emploi aussi ! Durant une semaine entière, participez à de nombreux ateliers pour dynamiser votre recherche d'emploi et rencontrer des employeurs potentiels.
Afin de conclure cette semaine de l'emploi en beauté, la commune organise une journée Job Day le 24 octobre à l'Area 42. De 10h à 16h, les demandeurs d'emploi schaerbeekois rencontreront des employeurs potentiels. Parmi les entreprises invitées, vous aurez l'occasion de vous présenter aux recruteurs de Daoust Interim, ING, Zeeman, Vivaqua, Decathlon, la police, l'armée, Randstad…

Infos : Job Day
Jeudi 24 octobre de 10h à 16h
Area 42, rue des Palais 46
Inscription :
www.1030.be/job
0478/20 90 32





WERKGELEGENHEID

Schaarbeek brengt dynamiek in de arbeidsmarkt

Job Week - Van 17 tot 24 oktober

In oktober organiseert de gemeente verscheidene workshops om werkzoekenden te helpen bij hun zoektocht. Als apotheose zullen op de Job Day van 24 oktober een zestigtal potentiële werkgevers en recruiters werkzoekenden ontvangen in Area 42.

Schaarbeek beweegt, haar werkzoekenden ook! Gedurende een hele week kan u deelnemen aan tal van workshops om uw zoektocht naar werk meer vaart te geven en potentiële werkgevers te ontmoeten.
Om deze Job Week in schoonheid af te sluiten, organiseert de gemeente op 24 oktober een Job Day in Area 42. Van 10.00 tot 16.00 uur zullen de Schaarbeekse werkzoekenden potentiële werkgevers ontmoeten. U krijgt de kans om u voor te stellen aan alle uitgenodigde bedrijven, waaronder de recruiters van Daoust Interim, ING, Zeeman, Vivaqua, Decathlon, de politie, het leger, Randstad…

Infos :
Job Day
Donderdag 24 oktober
Van 10.00 tot 16.00 uur
Area 42, Paleizenstraat 46.
Inschrijven:
www.1030.be/job
0478/20 90 32

DE WORKSHOPS OP HET PROGRAMMA VAN DE JOB WEEK

Donderdag 17/10 9.00 - 16.00:
SPORT TEN DIENSTE VAN WERK*
Sportieve initiatieven en activiteiten om uw zoektocht naar werk te stimuleren.
Waar? Zaal Naja Team, Thomas Vinçottestraat 61

Vrijdag 18/10 13.00 - 16.00:
JOB DATING OCMW
Als begunstigde van financiële hulp van het OCMW zoekt u werk? Het OCMW biedt u de mogelijkheid om aangeworven te worden met een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur en stelt u voor om persoonlijk bedrijven te komen ontmoeten die aanwerven.
Waar? OCMW van Schaarbeek,
Reyerslaan 70, vleugel B
Inschrijven:
table.emploi@cpas-schaerbeek.brussels
02/435 53 06

Maandag 21/10 van 9.00 tot 16.00:
LOOKS TEN DIENSTE VAN WERK*
Tips en tricks voor een geslaagd sollicitatiegesprek.
Waar? Gemeentehuis (Museumzaal),
Colignonplein 1

Maandag 21/10 14.00-16.00:
CONFERENTIE "ONTDEK HET NEDERLANDSTALIGE AANBOD SOCIOPROFESSIONELE INTEGRATIE"
Begeleiding/opleiding/werkervaring.
Waar? Auditorium, Haechtsteenweg 226
Verplichte registratie: 02/235 27 40

Dinsdag 22/10 9.00-16.00:
INTERNET TEN DIENSTE VAN WERK*
Tips om het internet te gebruiken als motor voor uw zoektocht.
Waar? Lokaal Steunpunt, Jeruzalemstraat 46

Dinsdag 22/10 9.00-16.00:
SLAGEN VOOR PSYCHOTECHNISCHE PROEVEN*
Ontdek de logica achter de rekruteringstests.
Waar? Lokaal Steunpunt, Jeruzalemstraat 46

Woensdag 23/10 9.00-16.00:
EEN GESLAAGD SOLLICITATIEGESPREK*
Coachings en workshops over gebaren en woorden om een gesprek tot een goed einde te brengen.
Waar? Cultureel Centrum van Schaarbeek,
de Lochtstraat 91

Inschrijven:
www.1030.be/nl/job-week
0478/20 90 32



LA CITOYENNETÉ C'EST EXERCER SES DROITS ET RESPECTER SES OBLIGATIONS

Vous êtes étudiant et vous désirez vous installer seul.

Quelles aides puis-je demander ?

Lorsqu'un jeune commence ses études, il doit parfois quitter la maison familiale. Comment peut-il assumer le coût d'un logement si les parents ne peuvent ou ne veulent prendre en charge le coût de cette autonomie ?

Le jeune peut, à certaines conditions, obtenir de l'aide du CPAS.

> **Si le CPAS estime que le désir d'autonomie du jeune n'est pas une réelle nécessité** mais plutôt un "caprice", et si ses parents sont encore d'accord de l'accueillir chez eux, le CPAS considère légitimement que le jeune se met volontairement dans un état de besoin. Il peut alors refuser d'aider le jeune et lui proposer de s'adresser à ses parents.

> **Si le CPAS estime que le jeune est véritablement contraint de quitter la maison de ses parents** suite à une situation de crise importante, ou parce que ses parents ne peuvent plus l'héberger dans des conditions acceptables, ou que l'école/l'université où il suit ses études est située loin de la maison de ses parents, le CPAS doit l'aider.

Le jeune à tout intérêt à expliquer le plus clairement possible sa situation au CPAS avant de quitter la maison de ses parents, si cette prise d'autonomie est nécessaire.

Le CPAS peut donner au jeune un accord de principe et s'engage à l'aider s'il quitte la maison de ses parents.

QUEL CPAS COMPÉTENT ?

Adressez-vous au CPAS de la commune où vous êtes inscrit à titre de résidence principale au moment de votre demande. Ce CPAS reste compétent pour toute la durée ininterrompue de vos études, même si vous changez de domicile en cours d'études.

Le service juridique de Soleil du Nord offre une aide gratuite aux Schaerbeekois. Lors des permanences à la Maison des Citoyens, les juristes de Soleil du Nord vous informent ou interviennent pour vous dans les matières juridiques (droit du bail, droit des étrangers, droit familial).

Programme de Prévention Urbaine
Soleil du Nord – Maison des Citoyens – Place Gaucheret
www.1030.be/soleildunord

Permanences juridiques gratuites
Mardi et jeudi de 9h à 12h
Sur rendez-vous, le reste de la semaine
02/204.05.42

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

PARTICIPATION CITOYENNE

Des citoyens fleurissent les trottoirs à Helmet

Des citoyens dynamiques rendent leur commune encore plus vivante. Schaeerbeek a la chance de compter sur des Schaerbeekois engagés et créatifs. C'est le cas de Helmet en Transition, un groupe de citoyens du quartier Helmet qui veulent dynamiser leur quartier. Rencontre avec des Schaerbeekois qui fleurissent les fosses des arbres sur les trottoirs.



Ils habitent le même quartier. Ils veulent y créer du lien et réaliser des projets durables. Eux, ce sont les membres de Helmet en Transition. Chaque année, Ce groupe de citoyens se rassemble et imagine des moyens pour améliorer le quartier. Karin, Bernadette, Sébastien, Chloë et Kevin ont lancé leur projet au sein du groupe : une campagne de verdurisation des fosses d'arbres.

UNE CHARTE AVEC LA COMMUNE

Ils ont rencontré le service Propreté & Espaces verts de la commune pour adopter des fosses d'arbres. Moyennant la signature d'une charte, Schaerbeek permet en effet à ses citoyens d'entretenir une fosse.
Le petit groupe de Schaerbeekois a ensuite fait le tour du quartier pour encourager ses voisins à ne plus déposer leurs poubelles dans les fosses et à participer au projet en adoptant un arbre. Résultat des courses ? Il n'y a presque plus de sacs-poubelle contre les arbres autour de l'église de la Sainte-Famille et les habitants du quartier ont déjà adopté une trentaine d'arbres !

RÉUNION GÉNÉRALE DE HELMET EN TRANSITION !
Le groupe citoyen se rassemble pour célébrer les initiatives nées en 2019 et créer celles de demain.

Jeudi 17 octobre à 20h, à la Maison de Quartier Helmet, square Riga 39.

www.transition1030.org/helmet

Vous habitez le quartier Helmet et vous souhaitez participer au projet ?
Contactez le groupe Nature de Helmet en Transition :
helmet-natuure@protonmail.com
Vous habitez un autre quartier et vous souhaitez adopter un arbre ?
www.1030.be/devant-chez-vous

BURGERPARTICIPATIE

Burgers zetten in Helmet de voetpaden in de bloemetjes

Dynamische burgers maken hun gemeente nog levendiger. Schaarbeek heeft het geluk te kunnen rekenen op geëngageerde en creatieve Schaarbekenaren. Dat is het geval voor *Helmet en Transition*, het initiatief van een groep inwoners van de Helmetwijk die hun wijk nieuw leven willen inblazen. Ontmoeting met Schaarbekenaren die de boomperken op de voetpaden in de bloemetjes zetten.

Ze wonen in dezelfde wijk. Ze willen er een band creëren en duurzame projecten realiseren. Ze zijn de leden van *Helmet en Transition*. Elk jaar komen ze samen en bedenken ze manieren om hun wijk te verbeteren. Karin, Bernadette, Sébastien, Chloë en Kevin lanceerden hun project binnen de groep: een groencampagne voor de boomperken.

EEN CHARTER MET DE GEMEENTE

Ze ontmoetten de dienst Openbare Netheid & Groene Ruimtes van de gemeente om boomperken te adopteren. Via de ondertekening van een charter biedt Schaarbeek haar burgers immers de mogelijkheid om een perk te onderhouden.
Daarna trok de kleine groep de wijk rond om hun buren aan te moedigen om hun vuilniszak niet meer in de perken te zetten en deel te nemen aan het project door een boom te adopteren. Resultaat? Er staan bijna geen vuilnisbakken meer tegen de bomen rond de Heilige Familiekerk en de buurtbewoners hebben al een dertigtal bomen geadopteerd!

ALGEMENE VERGADERING VAN *HELMET EN TRANSITION*!
De burgergroep komt samen om de initiatieven van 2019 te vieren en de initiatieven van morgen vorm te geven.

Donderdag 17 oktober om 20 uur in Buurthuis Helmet, Rigasquare 39.

www.transition1030.org/helmet

Woont u in de Helmetwijk en wilt u deelnemen aan het project?
Contacteer de Natuurgroep Helmet en Transition:
helmet-natuure@protonmail.com
U woont in een andere wijk en wenst een boom te adopteren?
www.1030.be/nl/in-uw-straat

POLICE

Emplacement PMR : courtoisie et respect pour plus de sécurité

Stationner en ville, c'est déjà un problème. Imaginez alors le calvaire pour les personnes à mobilité réduite (PMR). La Zone de police Bruxelles-Nord (Schaerbeek, Saint-Josse et Evere) pointe les bonnes et les mauvaises pratiques en la matière.

Vous garer sur une place de parking réservée aux PMR, même pour 2 minutes ? Très mauvaise idée… En plus d'être une infraction punissable, vous mettez en difficulté et en danger les personnes qui ont du mal à se déplacer. Les citoyens ayant droit à ces places distinctes doivent posséder une carte attestant desdites difficultés. Pour obtenir cette carte, utilisez le formulaire de contact disponible sur le site web du service public fédéral de la sécurité sociale (voir infos ci-dessous) ou appelez le numéro gratuit 0800/987 99.

La carte PMR existe en deux versions : l'une à durée indéterminée, l'autre avec une date d'expiration. Attention, cette dernière n'est pas renouvelée automatiquement.

TOUT ABUS EST PUNISSABLE

Disposer de ce titre ne vous autorise pas non plus à agir comme bon vous semble. Ne reproduisez jamais une carte PMR, un geste considéré comme un usage abusif. Si un de vos proches détient une carte et décède, n'utilisez pas non plus son autorisation. Renvoyez-la au SPF Finance. S'il avait demandé d'installer un emplacement PMR devant son domicile, prévenez la commune pour procéder à sa suppression.

QUELLES SANCTIONS ?

Si vous stationnez sans carte valable, vous vous exposez à une amende de 110 €. Vous abusez d'une carte ? Un procès-verbal sera dressé, à quoi s'ajoutera une suppression de 6 mois de la carte. Notez également qu'une dépanneuse pourra enlever votre véhicule. Respectez les emplacements PMR, c'est garantir une commune accessible à tous !

Pour obtenir une carte PMR :
https://handicap.belgium.be/fr
0800/987 99



POLITIE

Plaatsen voor PBM: hoffelijkheid en respect voor meer veiligheid

Parkeren in de stad is nu al een probleem. Stelt u zich eens de lijdensweg van personen met beperkte mobiliteit (PBM) voor. De Politiezone Brussel-Noord (Schaarbeek, Sint-Joost en Evere) licht de goede en slechte praktijken ter zake toe.

Parkeert u op een parkeerplaats voor PBM, zelfs al is het maar voor 2 minuten? Een heel slecht idee… U begaat niet alleen een strafbare overtreding, maar brengt ook mensen die zich moeilijk kunnen verplaatsen in moeilijkheden en gevaar. De burgers die recht hebben op deze specifieke plaatsen, moeten over een kaart beschikken waaruit die moeilijkheden blijken. Gebruik voor deze kaart het contactformulier op de website van de federale overheidsdienst sociale zekerheid (zie info hieronder) of bel het gratis nummer 0800/987 99.

De PBM-kaart bestaat in twee versies: de ene van onbepaalde duur, de andere met een vervaldatum. Opgelet, deze laatste wordt niet automatisch verlengd.

MISBRUIK KAN BESTRAFT WORDEN

Over deze titel beschikken laat u ook niet toe om naar eigen goeddunken te handelen. Kopieer nooit een PBM-kaart. Dit wordt beschouwd als misbruik. Als een van uw dierbaren een kaart heeft en overlijdt, gebruik zijn/haar toelating dan ook niet. Stuur ze terug naar de FOD Financiën. Als hij/zij had gevraagd om een PBM-plaats voor de woning te installeren, verwittig dan de gemeente om deze te schrappen.

WELKE SANCTIES?

Parkeert u zonder een geldige kaart, dan riskeert u een boete van € 110. Misbruikt u een kaart? Er zal een proces-verbaal worden opgesteld, met daarbij een schrapping van de kaart voor 6 maanden. Besef ook dat een takelwagen uw wagen kan wegslepen. Respecteer de PBM-plaatsen, zo garanderen we een gemeente die voor iedereen toegankelijk is!

Voor een PBM-kaart:
https://handicap.belgium.be/nl
0800/987 99





©Depositphotos

VOLS DANS VÉHICULES : PAS DE VALEURS, PAS DE VOLEURS !

Pour éviter les vols dans véhicules, choisissez une place de parking dans un endroit bien éclairé, sur un emplacement non isolé. Veillez à ce que votre moyen de locomotion soit correctement verrouillé et à ne laisser aucun objet visible à l'intérieur (GSM, portefeuille, sac à main). Si cela ne s'avère pas possible, placez-les dans votre coffre où ils n'attireront pas l'attention. Enfin, faites des copies de vos documents de bord. En cas de vol, vous disposez ainsi de toutes les informations nécessaires pour la police.

DIEFSTAL IN VOERTUIGEN: GEEN WAARDEVOLLE VOORWERPEN, GEEN DIEVEN!

Om diefstal in voertuigen te voorkomen, kiest u een parkeerplaats op een goed verlichte plaats, niet op een afgelegen plaats. Zorg ervoor dat uw vervoermiddel correct vergrendeld is en laat niets zichtbaar achter in het interieur (gsm, portefeuille, handtas). Indien dit niet mogelijk is, plaatst u eventuele voorwerpen in uw koffer waar ze niet opvallen. Maak tot slot kopieën van uw boorddocumenten. Zo beschikt u bij diefstal over alle nodige informatie voor de politie.

LOGEMENT

Foyer Schaerbeekois

La nouvelle Présidente poursuit le plan de rénovation

Le Foyer Schaerbeekois vient d'accueillir une nouvelle Présidente : Myriam Boxus. Le Schaerbeek Info l'a rencontrée pour discuter de son arrivée au sein de la société de gestion de logements sociaux et des défis à venir.

Schaerbeek Info : ***Comment s'est passée votre installation au Foyer Schaerbeekois ?***
Myriam Boxus : Très naturellement ! Je suis Présidente depuis le 18 juin. Avant cela, j'ai été membre du Conseil d'Administration du Foyer pendant 6 ans. Je connais donc bien la société, ses défis et les qualités de son personnel.

S.I. : ***Que représente pour vous ce poste de Présidente du Foyer Schaerbeekois ?***
M.B. : Le Foyer Schaerbeekois incarne l'un des services publics d'intérêt général les plus importants. Il offre aux personnes les plus précarisées un logement public. Assurer un toit à tous, c'est un défi immense à Schaerbeek ! Nous essayons d'y répondre avec les autres acteurs schaerbeekois du logement comme les agences immobilières sociales.

S.I. : ***En parlant de défi, quels seront les principaux défis du Foyer Schaerbeekois ces prochaines années ?***
M.B. : Le Foyer Schaerbeekois continuera à rénover une grande partie de son patrimoine, qui est l'un des plus anciens de la capitale. En 2015 déjà, le Foyer a lancé un plan de rénovation qui prévoyait de rénover un tiers de son patrimoine d'ici 2025, ce qui équivaut à 834 logements. Depuis, nous avons rénové 263 logements, 418 sont en cours de rénovation ou seront en travaux bientôt. On en voit déjà les effets dans les quartiers Terdelt et Helmet et on continuera sur cette lancée. Schaerbeek est une commune pleine d'initiatives solidaires et nous comptons aussi y participer activement. L'équipe du Foyer Schaerbeekois souhaite renforcer les liens avec les autres acteurs de terrain pour améliorer ensemble le cadre de vie des habitants.



Cette nouvelle construction du Foyer Schaerbeekois se situe aux 60-64 de la rue Van Droogenbroeck.

Deze nieuwbouw van de Schaarbeekse Haard bevindt zich in de Van Droogenbroeckstraat 60-64.



En tant que Présidente, Myriam Boxus fait partie du Comité de Gestion du Foyer Schaerbeekois, qui s'occupe de la gestion quotidienne de l'organisme.

Als Voorzitster maakt Myriam Boxus deel uit van het Beheerscomité van de Schaarbeekse Haard, dat instaat voor het dagelijkse beheer van de organisatie.

HUISVESTING

Schaarbeekse Haard

De nieuwe Voorzitster zet het renovatieplan door

De Schaarbeekse Haard mocht zopas een nieuwe Voorzitster verwelkomen: Myriam Boxus. Schaarbeek Info heeft met haar gepraat over haar komst naar de sociale huisvestingsmaatschappij en over de uitdagingen voor de toekomst.

Schaarbeek Info: ***Hoe verliep uw komst naar en uw aanpassing binnen de Schaarbeekse Haard?***
Myriam Boxus: Heel natuurlijk! Ik ben Voorzitster sinds 18 juni. Daarvoor was ik 6 jaar lid van de Raad van Bestuur van de Haard. Ik ken de maatschappij, de uitdagingen en de kwaliteiten van het personeel dus goed.

S.I.: ***Wat betekent deze functie van Voorzitster van de Schaarbeekse Haard voor u?***
M.B.: De Schaarbeekse Haard belichaamt een van de belangrijkste openbare diensten van algemeen belang. Ze biedt de meest behoeftigen een sociale woning. Onderdak garanderen voor iedereen is een enorme uitdaging in Schaarbeek! We proberen er samen met de andere Schaarbeekse huisvestingsactoren, zoals de sociale verhuurkantoren, aan tegemoet te komen.

S.I. : ***Nu we het toch over uitdagingen hebben, wat zijn de komende jaren de belangrijkste uitdagingen voor de Schaarbeekse Haard?***
M.B.: De Schaarbeekse Haard zal een groot deel van zijn erfgoed, dat tot het oudste van de hoofdstad behoort, moeten blijven renoveren. In 2015 lanceerde de Haard al een renovatieplan dat voorzag in de renovatie van een derde van zijn erfgoed tegen 2025, wat neerkomt op 834 woningen. Sindsdien hebben we 263 woningen gerenoveerd, 418 worden momenteel gerenoveerd of zullen binnenkort gerenoveerd worden. De effecten ervan zijn al zichtbaar in de wijken Terdelt en Helmet en we gaan op dit elan verder. Schaarbeek is een gemeente die rijk is aan solidaire initiatieven en daar willen we ook actief aan meewerken. Het team van de Schaarbeekse Haard wil de banden met de andere actoren op het terrein versterken om samen de leefomgeving van de inwoners te verbeteren.

PARTICIPATION CITOYENNE

Des ateliers pour préparer Citizen Lights

Vous souhaitez prendre part à Citizen Lights (7-8 février) ? Participez aux ateliers participatifs du festival des lumières. Pour récolter des infos ou vous inscrire, une seule adresse : citizenlights@1030.be.

AU PROGRAMME :

> **Expression corporelle et illustration sur textile**
À la Maison des Femmes (rue Josaphat 253, uniquement pour les femmes)
Les jeudis 13h30-15h30

> **Lanternes en vitrail** - Dès 18 ans
À l'Atelier du Colonel (av. Colonel Picquart 45)
Les mercredis 18h-21h30 et les samedis 14h-17h30

> **Confection de costumes**
Au Point 43 (rue de l'Agriculture 43)
À partir de novembre

> **Lampions décoratifs**
Atelier en itinérance
Novembre - décembre

BURGERPARTICIPATIE

Workshops ter voorbereiding van Citizen Lights

Wenst u deel te nemen aan Citizen Lights (7-8 februari)? Neem deel aan de participatieve workshops van het lichtfestival. Om informatie te verzamelen of u in te schrijven, is er maar een adres: citizenlights@1030.be.

OP HET PROGRAMMA:

> **Lichaamsexpressie en illustratie op textiel**
In het Huis van de Vrouw (Josaphatstraat 253, alleen voor vrouwen)
Donderdag van 13.30 tot 15.30 u.

> **Lantaarn in glas** - Vanaf 18 jaar
In het Atelier du Colonel (Kolonel Picquartlaan 45)
Woensdag 18.00 - 21.30 u.
en zaterdag 14.00 - 17.30 u.

> **Maken van kostuums**
Bij Point 43 (Landbouwstraat 43)
Vanaf november

> **Decoratieve lampionnen**
Rondtrekkende workshop
November - december

RÉNOVATION URBAINE

Les visages du Contrat de quartier Stephenson

Le Contrat de quartier durable (CQD) Stephenson a été lancé en 2018. RenovaS, qui coordonne les CQD pour le compte de la commune de Schaerbeek, a mis en place une équipe de spécialistes et a ouvert des locaux dans le quartier pour accueillir les habitants. Présentation de l'équipe et des projets.

Avant chaque CQD, RenovaS réalise un diagnostic du quartier pour estimer les besoins du quartier. Le diagnostic a révélé 3 priorités.

1 BESOIN DE VÉGÉTALISATION

Le quartier Stephenson manque d'espaces verts. L'une des priorités du CQD : offrir un parc aux habitants. Rémi Hache (missionné par l'organisation Jeunesse Schaerbeekoise au Travail, JST) renforce d'ailleurs l'équipe du CQD Stephenson : il accompagne les habitants et réfléchit avec eux à la végétalisation et l'embellissement du quartier.

2 SENSIBILISATION À LA MOBILITÉ

Dans le quartier Stephenson, RenovaS propose deux locaux ouverts aux habitants (153, rue Vanderlinden) : une antenne de quartier qui offre des informations générales et un local voisin qui fait la promotion des mobilités alternatives.

3 RÉHABILITATION DE L'HABITAT

Le diagnostic du CQD a démontré que beaucoup d'habitants du quartier occupent des logements vétustes. Bénédicte Genart, architecte, organise tous les mercredis matin à l'antenne Stephenson des permanences de conseils en rénovation et des aides à l'amélioration du logement.

« *Notre équipe est en place depuis juillet,* se réjouit Aziza Ezzedgui, cheffe de projet du CQD. *Daniel Roland propose des animations aux habitants et dans les écoles. Arne Robbe coordonne les projets lancés par les associations et les habitants favorisant la cohésion sociale. Enfin, Marion Kammler, conseillère logement, intervient en lien avec les projets de réhabilitation de l'habitat.* »

Infos :
Antenne RenovaS du CQD Stephenson
Rue Vanderlinden 153
Ouvert du lundi au vendredi 9h30-17h
02/227 62 10
www.renovas.be
@quartier_Stephenson_wijk
@CQDST



L'équipe du CQD Stephenson est en place depuis le mois de juillet et se compose de 6 spécialistes, dédiés à la revitalisation du quartier.

DES CONSEILS EN RÉNOVATION POUR TOUS LES SCHAERBEEKOIS

Une équipe de 4 architectes offre ses compétences aux propriétaires et locataires pour tout ce qui concerne la rénovation, l'entretien et la performance énergétique de leurs logements. Qu'il s'agisse de problèmes techniques, urbanistiques, énergétiques ou d'aide à l'introduction des dossiers de primes auprès de la Région Bruxelles-Capitale, allez à leur rencontre lors des permanences quotidiennes.

RenovaS : *Place Colignon, 41*
02/215 85 16
info@renovas.be
Lundi - vendredi : 9h-13h
Jeudi : 9h-18h (sur rendez-vous)

RENOVATIEADVIES VOOR ALLE SCHAARBEKENAREN

Een team van 4 architecten stelt zijn competenties ter beschikking van eigenaars en huurders voor alles wat te maken heeft met de renovatie, het onderhoud en de energieprestatie van hun woningen. Of het nu gaat om technische, stedenbouwkundige of energieproblemen of om hulp bij het indienen van premiedossiers bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, u kunt bij hen terecht tijdens dagelijkse permanenties.

RenovaS: *Colignonplein 41*
02/215 85 16
info@renovas.be
Maandag - vrijdag: 9.00 - 13.00
Donderdag: 9.00 - 18.00 (op afspraak)



Het team van het DWC Stephenson is sinds juli operationeel en het bestaat uit 6 specialisten die de wijk nieuw leven moeten inblazen.

STADSVERNIEUWING

Ontmoeting met het team van het Wijkcontract Stephenson

Het Duurzame Wijkcontract (DWC) Stephenson werd gelanceerd in 2018. RenovaS, dat de DWC coördineert in opdracht van de gemeente Schaarbeek, heeft een team van specialisten samengesteld en lokalen geopend in de wijk om de inwoners te ontvangen. Voorstelling van het team en de projecten.

Vóór elk DWC stelt RenovaS een diagnose van de wijk om de behoeften te kunnen inschatten. De diagnose bracht 3 prioriteiten aan het licht.

1 BEHOEFTE AAN BEPLANTING

De Stephensonwijk kampt met een tekort aan groene ruimtes. Een van de prioriteiten van het DWC is een park aanleggen voor de bewoners. Rémi Hache (in opdracht van de organisatie Jeunes Schaerbeekois au Travail, JST) versterkt trouwens het team van het DWC Stephenson: hij begeleidt de inwoners en denkt samen met hen na over de beplanting en verfraaiing van de wijk.

2 SENSIBILISERING VOOR DE MOBILITEIT

In de Stephensonwijk beschikt RenovaS over twee lokalen waar de bewoners terechtkunnen (Vanderlindenstraat 153): een wijkantenne voor algemene informatie en een aangrenzend lokaal waar alternatieve mobiliteit gepromoot wordt.

3 RENOVATIE VAN DE WOONOMGEVING

Uit de diagnose van het DWC is gebleken dat veel inwoners van de wijk in verouderde woningen wonen. Architecte Bénédicte Genart organiseert in de antenne Stephenson elke woensdagvoormiddag permanenties voor renovatieadvies en hulp bij de verbetering van de huisvesting.

"*Ons team is sinds juli operationeel,* vertelt projectleider van het DWC, Aziza Ezzedgui. *Daniel Roland organiseert animaties voor inwoners en scholen. Arne Robbe coördineert de projecten van verenigingen en inwoners die de sociale cohesie bevorderen. Tot slot werkt huisvestingsadviseur Marion Kammler mee aan de projecten voor woningrenovatie.*"

Info:
Antenne RenovaS van het DWC Stephenson
Geopend van maandag tot vrijdag 9.30-17.00
Vanderlindenstraat 153
02/227 62 10
www.renovas.be
@quartier_Stephenson_wijk
@CQDST

FOLKLORE

Schaerbeek offre au Manneken-Pis son 1030e costume



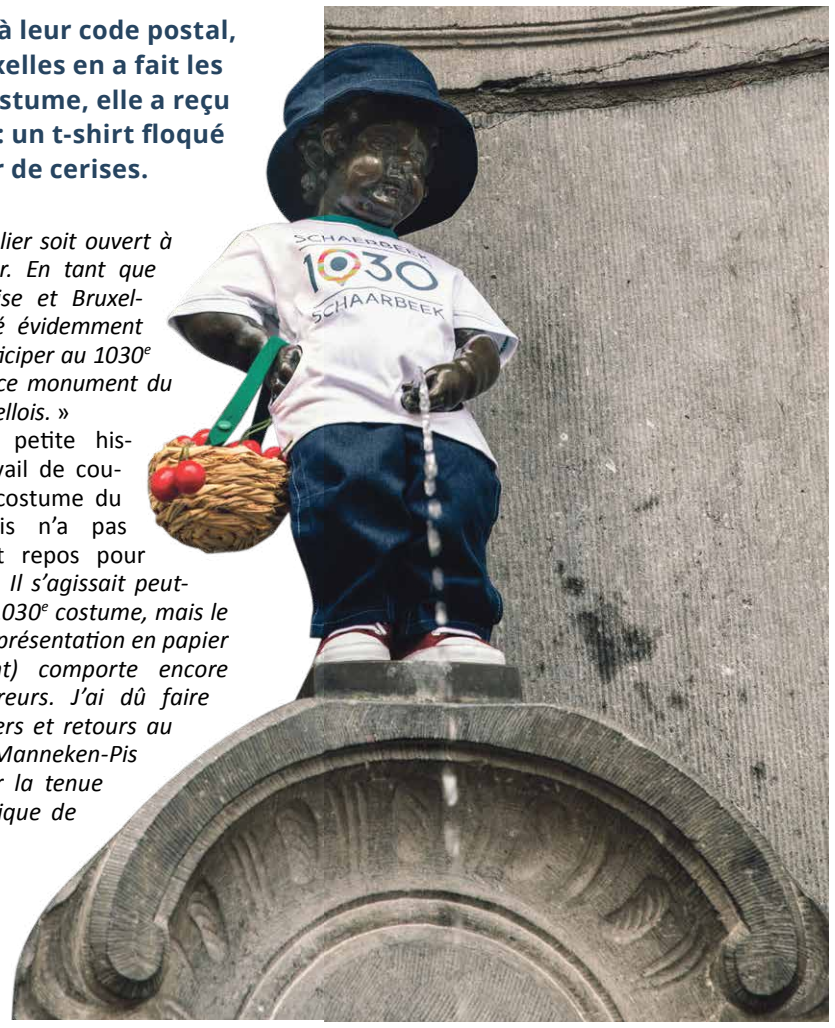
Les Schaerbeekois restent très attachés à leur code postal, 1030. La statuette la plus connue de Bruxelles en a fait les frais puisqu'en l'honneur de son 1030e costume, elle a reçu des vêtements à la mode de Schaerbeek : un t-shirt floqué du logo de la commune et un petit panier de cerises.

« *La commune de Schaerbeek est très heureuse d'offrir ce cadeau à la statuette et à la Ville de Bruxelles,* explique l'Echevine du Folklore, Lorraine de Fierlant. *Un costume qui exprime à merveille le dynamisme et la jeunesse de Schaerbeek, 3e commune la plus jeune de Belgique. La petite touche finale, le panier de cerises, rappelle l'un des symboles historiques de Schaerbeek*. »

MADE IN SCHAERBEEK

Ce costume a été confectionné par une Schaerbeekoise, Alexandra de Wilde, qui possède un atelier de couture à Schaerbeek, dans le quartier de Helmet. « *Je dis souvent que nos inspirations naissent de nos interactions,* souligne Alexandra. *C'est pourquoi j'ai voulu que mon atelier soit ouvert à mon quartier. En tant que Schaerbeekoise et Bruxelloise, j'ai été évidemment ravie de participer au 1030e costume de ce monument du folklore bruxellois.* »

Et pour la petite histoire, le travail de couture sur le costume du Manneken-Pis n'a pas été de tout repos pour Alexandra. « *Il s'agissait peut-être de son 1030e costume, mais le patron (la représentation en papier du vêtement) comporte encore quelques erreurs. J'ai dû faire plusieurs allers et retours au musée du Manneken-Pis pour essayer la tenue sur une réplique de la statue*. »



L'Echevine Lorraine de Fierlant (à droite) a délégué la confection du costume du Manneken-Pis à Alexandra de Wilde, qui possède un atelier de couture à Schaerbeek.

Schepen Lorraine de Fierlant (rechts) heeft de vervaardiging van het kostuum van Manneken Pis toevertrouwd aan Alexandra de Wilde, die een naaiatelier heeft in Schaarbeek..

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Pas deux justices pour nos enfants

Récemment, plusieurs familles schaerbeekoises se sont trouvées face à un impayé de frais de garderies et ainsi confrontées à une décision du Collège des Bourgmestre et Échevins d'entamer une procédure par voie d'huissier de justice afin, le cas échéant, de les poursuivre judiciairement.

Si nous ne souhaitons pas commenter le fond de ces dossiers individuels, la tangente ainsi prise pose une véritable question de savoir quel modèle de service public désirons-nous pour les citoyens.

La politique communale diffère ainsi nettement de la majorité politique régionale, dont le parti de la Bourgmestre fait pourtant partie et qui entend toujours privilégier « *d'autres procédures que celles recourant aux huissiers de justice pour le recouvrement de dettes* », et si celles-ci s'avèrent inévitables, les autorités « ***s'engagent à travailler notamment sur la limitation des frais abusifs*** ».

Des leviers, comme ceux de la médiation ou l'activation d'une aide sociale via le CPAS, sont suffisamment en cours dans notre Commune pour rétablir un dialogue, voire un arbitrage autre que celui de recourir aux huissiers de justice et d'exposer ainsi des familles à des frais supplémentaires exorbitants.

Rappelons qu'au-delà de ces cas malheureux et humiliants, le **PS** entend **combattre la pauvreté et la déprivation des enfants**, finalement les premières victimes dans ces histoires financières entre pouvoir public d'une part et parents négligents d'autre part.

La gratuite des frais extra-scolaires doit devenir une réalité au sein des écoles de notre Commune, des pistes doivent être examinées pour y parvenir absolument. Nous en appelons à la réalisation de cet objectif primordial car il en va de l'égalité des chances pour tous les enfants fréquentant nos écoles et ainsi de leur donner les mêmes chances de réussite dans la vie. Et ça, ça n'a pas de prix !

PS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

La classe moyenne quitte Bruxelles, une menace pour les communes

Paradoxe : alors que la population bruxelloise ne cesse de croître, l'exode des habitants de la capitale ne cesse d'augmenter !

Ainsi, en 2017, si 24.000 Flamands et Wallons ont rejoint Bruxelles, 40.000 Bruxellois l'ont quittée, selon l'Ihecs et Le Soir. C'est en fait grâce à l'arrivée constante d'une population internationale conjuguée à la croissance démographique de ses habitants que Bruxelles continue à croître.

En fait, ce sont surtout les classes moyennes qui quittent la région. En cause surtout, la hausse des prix de l'immobilier, l'impossibilité de trouver un logement à prix modéré, trop riches pour pouvoir satisfaire aux conditions d'obtention d'un logement social, mais pas assez fortunés pour accéder aux logements de qualité, mais aussi les problèmes de mobilité, le niveau élevé de fiscalité, la pollution, l'insécurité…

Cette fuite des classes moyennes entraîne une baisse de la base taxable sur laquelle la Région et les communes établissent leurs budgets. Elle est aussi à l'origine de la congestion de la ville et de sa pollution croissante en raison des déplacements professionnels qu'elle continue à susciter de la grande périphérie vers Bruxelles.

Schaerbeek n'échappe pas à ce triste constat : la population schaerbeekoise ne cesse de croître mais sa base fiscale s'effrite en raison du départ de sa classe moyenne. L'urgence est donc de mise pour maintenir une mixité sociale qui garantisse à la fois une qualité de vie pour l'ensemble de ses habitants, des services à la mesure de leurs attentes, une offre de logements adéquats pour conserver ainsi les moyens financiers de développer des réponses satisfaisantes à la paupérisation d'une partie de plus en plus importante de la population.

Jamais, il n'aura été aussi essentiel de construire des outils de gestion qui permettront de réaliser une allocation optimale de nos ressources.

Georges Verzin et Angelina Chan,
conseillers communaux MR&Citoyens
Tufan Kara, *conseiller au CPAS*

MR & CITOYENS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE



FOLKLORE

Schaarbeek schenkt Manneken Pis zijn 1030ste kostuum

De Schaarbekenaren zijn erg gehecht aan hun postcode, 1030. En dat heeft het bekendste Brusselse standbeeldje geweten, want ter ere van het 1030ste kostuum werd het gehuld in kleding in het teken van Schaarbeek: een T-shirt met daarop het logo van de gemeente en een mandje kersen.



Er kwam heel wat volk naar de inhuldiging van het 1030ste kostuum van Manneken Pis.

La foule était nombreuse pour inaugurer le 1030e costume du Manneken-Pis.

"*De gemeente Schaarbeek is verheugd dit geschenk aan het standbeeldje en de stad Brussel te mogen geven,* vertelt Schepen van Folklore, Lorraine de Fierlant. *Het kostuum is een perfecte belichaming van de dynamiek en het jeugdige karakter van Schaarbeek, de 3de jongste gemeente van België. De final touch, een mandje met kersen, verwijst naar een van de historische symbolen van Schaarbeek.*"

MADE IN SCHAARBEEK

Het kostuum werd gemaakt door de Schaarbeekse Alexandra de Wilde, die een naaiatelier heeft in Schaarbeek, in de Helmetwijk. "*Ik zeg vaak dat we onze inspiratie halen uit onze interacties, benadrukt Alexandra. Daarom wilde ik mijn atelier openstellen voor mijn wijk. Als inwoner van Schaarbeek en Brussel was ik uiteraard blij dat ik mocht meewerken aan het 1030ste kostuum van dit monument van de Brusselse folklore.*"

Even een kleine anekdote, het naaiwerk aan het kostuum van Manneken Pis was geen sinecure voor Alexandra. "*Het mag dan wel zijn 1030ste kostuum zijn, toch omvat het patroon (de papieren weergave van het kledingstuk) nog enkele fouten. Ik ben verschillende keren naar het Manneken Pis Museum moeten gaan om de outfit te passen op een replica van het standbeeld.*"

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Bernard Clerfayt condamné pour utilisation illégale du Schaerbeek Info

La Région a confirmé l'utilisation illégale du Schaerbeek Info par Bernard Clerfayt et sa majorité lors de la dernière campagne électorale et ce pour 3 éditions (292, 293 et 294) au total.

Le Collège de contrôle du Parlement a infligé en septembre une amende de 1652,75 EUR à Bernard Clerfayt qui seront imputés sur ses dépenses électorales de la campagne communale de 2024.

Depuis des années, le parti Défi et son allié schaerbeekois Ecolo se sont fait les champions autoproclamés de la bonne gouvernance et de l'éthique politique. On aurait donc pu s'attendre à ce que ces deux partis soient exemplaires sur ces sujets dans leur gestion communale… La région confirme à nouveau notre désenchantement en cette matière.

Cette condamnation doit être l'occasion d'un sursaut éthique et d'une refonte du Schaerbeek Info tant sur la forme (format et graphisme plus attractif) que sur le fond. Nous souhaitons une évolution vers une neutralité politique dans la rédaction des articles et le choix des illustrations. Cette neutralité est d'ailleurs déjà effective dans la plupart des communes belges.

Enfin, vu l'absence d'effectivité des organes de gestion de l'asbl Schaerbeek Information et dans un objectif de dépolitisation, nous demandons :

1. de confier la rédaction en chef du Schaerbeek Info à un fonctionnaire communal neutre (et plus au chef de cabinet du Bourgmestre) ;
2. de commander un audit externe de l'asbl Schaerbeek Information : trois illégalités en une seule campagne électorale pourraient cacher d'autres problématiques ;
3. de supprimer et dissoudre l'asbl Schaerbeek Information : afin de centraliser la production du Schaerbeek Info au sein de l'administration communale.

cdh centre démocrate humaniste

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Ecolo-Groen traverse Schaerbeek à pied et à vélo !

Pour la 4e fois, nous avons participé aux 10,30 km. Et lors du dimanche sans voiture, nous sommes allés à la rencontre des Schaerbeekois à vélo.

Ecolo-Groen loopt en fietst door Schaarbeek!

Voor de 4de keer namen we deel aan de 10,30 km. En op autoloze zondag zochten we de Schaarbekenaren op met de fiets.

Ecolo/Groen Schaerbeek





ecolo GROEN #samensemble

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Rénovation de Saint-Servais : tout un symbole

Après trois ans de travaux, notre église Saint-Servais est aujourd'hui magnifiquement rénovée. Cela n'a évidemment échappé à personne tant elle resplendit de toute part. Nous nous en réjouissons pour l'édifice lui-même, pour le quartier et pour la commune globalement. Saint-Servais est l'une des plus grandes églises néogothiques de Bruxelles. Elle fut le centre du village de Schaerbeek avant même que l'Hôtel communal ne soit construit. L'édifice a retrouvé aujourd'hui tout son éclat.

Toutes les façades ont été refaites, les basses toitures, les vitraux… Chaque pièce a fait l'objet d'un travail d'orfèvre. Située sur 3 axes importants de Schaerbeek (Louis Bertrand, chaussée de Haecht et rue Royale Sainte-Marie), cette église est un signal architectural fort, finissant le visuel de Louis Bertrand, resplendissant sur la place Lehon et offrant aux passants une vision à couper le souffle. Saint-Servais est sans aucun doute un élément clé indispensable à notre commune. Les prochaines rénovations de l'avenue Louis Bertrand et de l'axe de la rue Royale Saint-Marie viendront encore renforcer le cachet de ce quartier.

Cette rénovation est un symbole important pour Schaerbeek mais aussi un témoignage supplémentaire de notre volonté de restaurer le patrimoine exceptionnel qui est le nôtre, de réaménager nos quartiers pour qu'il y fasse bon vivre. Les élus de la Liste du Bourgmestre désirent remercier toutes les personnes et entreprises qui ont participé à cette rénovation : les services communaux et principalement les fonctionnaires qui ont suivi tout le dossier et qui sont d'ailleurs à la base de la demande de rénovation, les ouvriers spécialisés qui sont intervenus sur le site avec talent, les entrepreneurs et le bureau d'architecture.

Merci également à la Région bruxelloise. S'il faut souligner que l'initiative des travaux est au crédit de la commune de Schaerbeek, le financement a bénéficié d'une aide substantielle de la Région.

Liste Bourgmestre

BURGERSCHAP BETEKENT JE RECHTEN UITOEFENEN EN JE PLICHTEN NALEVEN

U bent student en wilt zich alleen vestigen.

Welke hulpmiddelen kan ik aanvragen?

Wanneer een jongere begint te studeren, moet hij soms het ouderlijke huis verlaten. Hoe kan hij de kosten van een woning dragen als de ouders de kosten van deze autonomie niet kunnen of willen dragen?

De jongere kan onder bepaalde voorwaarden hulp krijgen van het OCMW, dat een vrij ruime beoordelingsbevoegdheid heeft.

> **Als het OCMW vindt dat het verlangen naar autonomie van de jongere niet echt noodzakelijk i**s maar eerder een "gril", en als zijn ouders nog akkoord gaan om hem thuis op te vangen, oordeelt het OCMW terecht dat de jongere zich vrijwillig in een staat van behoefte bevindt. Het kan dan weigeren om de jongere te helpen en hem voorstellen om zich tot zijn ouders te wenden.

> **Indien het OCMW meent dat de jongere echt gedwongen wordt om het huis van zijn ouders te verlaten** als gevolg van een belangrijke crisissituatie, of omdat zijn ouders hem niet meer in aanvaardbare omstandigheden kunnen huisvesten, of omdat de school/universiteit waar hij zijn studies volgt ver van het huis van zijn ouders ligt, moet het OCMW hem helpen.

De jongere heeft er alle belang bij om zijn situatie zo duidelijk mogelijk uit te leggen aan het OCMW vooraleer het ouderlijke huis te verlaten, indien deze verwerving van autonomie noodzakelijk is.

Het OCMW kan de jongere een principeakkoord geven en verbindt zich ertoe hem te helpen als hij het huis van zijn ouders verlaat.

WELK OCMW IS BEVOEGD?

Neem contact op met het OCMW van de gemeente waar u op het moment van uw aanvraag met uw hoofdverblijfplaats staat ingeschreven. Dit OCMW blijft bevoegd voor de volledige ononderbroken duur van uw studies, zelfs als u van woonplaats verandert gedurende uw studies.

De dienst Noorderzon biedt gratis juridische hulp aan de Schaarbekenaren. In hun kantoor in het 'Huis van de Burgers' informeren de juristen van Noorderzon u in verband met juridische aspecten (huurrecht, vreemdelingenrecht, familierecht) of treden ze hierin op als bemiddelaar.

Dienst Stedelijke Preventie
Noorderzon – Huis van de Burgers – Gaucheretplein
www.1030.be/nl/noorderzon

Gratis juridische dienst
Dinsdag en donderdag van 9 tot 12 uur
Andere dagen op afspraak
02/204 05 42

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

HISTOIRE DE RUE

La place Liedts, hantise du peintre Gallait

Connaissez-vous l'histoire de votre rue, de votre quartier, de votre commune ? Le service Archives compile les plus belles anecdotes à propos des rues et des places schaerbeekoises. L'artère du jour : la place Liedts, un lieu de passage animé depuis sa création.

PREMIÈRE PLACE

En 1852, une première petite place est créée, constituée de l'élargissement de la rue de Brabant au croisement des rues Liedts et Van de Weyer. On lui attribue son nom en hommage au baron Charles Liedts (1802-1878) en 1859. Les travaux pour l'élargissement de la place commencent en 1868.

L'AFFAIRE GALLAIT

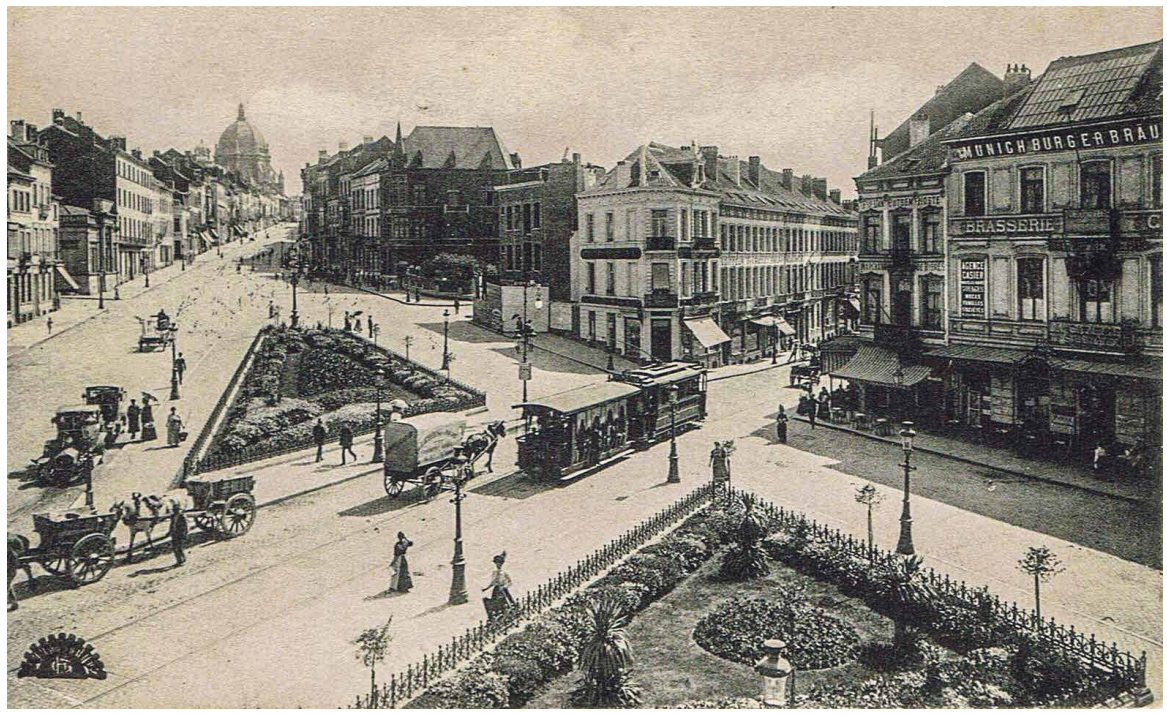
Le peintre Louis Gallait s'oppose à ces travaux d'élargissement. Les plans prévoient alors d'amputer une partie du jardin de sa demeure située au coin des rues Verte et des Palais. Même après le décès du peintre en 1887, ses héritiers refusent l'expropriation du terrain. Il faut l'intervention du Roi Léopold II, qui emprunte souvent l'avenue pour se rendre d'un palais à l'autre, pour trouver une solution et aménager correctement la place à la fin du 19e siècle.

LE KIOSQUE DISPARU

La place Liedts offre alors de nombreux commerces, cafés et salles de réunions d'associations politiques et artistiques. Les dimanches et jours de fête, les passants profitent aussi de petits concerts joués sur un kiosque démontable. En 1912, les autorités communales décident de faire construire, au centre de la place, un kiosque permanent de style Art nouveau. Ce kiosque n'existe plus depuis la fin des années 40 ou le début des années 50.

D'autres histoires de rue sur le site web de Schaerbeek
www.1030.be/histoires-rues

La place Liedts en 1912



Het Liedtsplein in 1912

GESCHIEDENIS VAN DE STRATEN

Het Liedtsplein, de obsessie van schilder Gallait

Kent u de geschiedenis van uw straat, uw wijk, uw gemeente? De dienst Archieven verzamelt de mooiste anekdotes over de straten en pleinen van Schaarbeek. De verkeersader van de dag: het Liedtsplein is al sinds de aanleg ervan een levendige omgeving.

EERSTE PLEIN

In 1852 werd een eerste pleintje aangelegd dat bestond uit de verbreding van de Brabantstraat ter hoogte van het kruispunt van de Liedtsstraat en de Van de Weyerstraat. In 1859 kreeg het zijn naam als eerbetoon aan baron Charles Liedts (1802-1878). De werken voor de verbreding van het plein startten in 1868.

DE ZAAK GALLAIT

De schilder Louis Gallait verzette zich tegen deze uitbreidingswerken. De plannen zouden immers een deel van de tuin van zijn woning op de hoek van de Groenstraat en de Paleizenstraat doen verdwijnen. Ook na het overlijden van de kunstenaar in 1887 weigerden zijn erfgenamen de onteigening van het terrein. Koning Leopold II, die de laan vaak gebruikte om van het ene paleis naar het andere te gaan, moest tussenbeide komen om op het einde van de 19de eeuw een oplossing te vinden en het plein correct te kunnen aanleggen.

DE VERDWENEN KIOSK

Op het Liedtsplein waren toen tal van winkels, cafés en vergaderzalen van politieke en artistieke verenigingen. Op zon- en feestdagen konden voorbijgangers er ook genieten van kleine concerten die gespeeld werden op een demonteerbare kiosk. In 1912 beslisten de gemeentelijke instanties om in het midden van het plein een permanente kiosk in art-nouveaustijl te laten bouwen. Deze kiosk is op het einde van de jaren '40 of aan het begin van de jaren '50 verdwenen.

Andere verhalen over de straat
op de website van Schaarbeek
www.1030.be/nl/geschiedenis-straatnamen

MAISON DES FEMMES

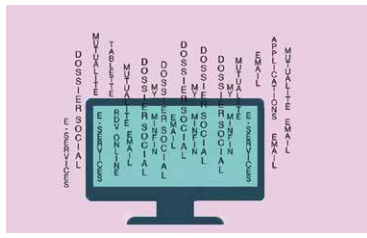
Ces héroïnes méconnues

Connaissez-vous les sœurs Mirabal ? Elles ont donné leur nom à la plateforme qui mobilise le pays contre les violences faites aux femmes. La Maison des Femmes vous propose de découvrir d'une manière originale le combat mené par ces trois héroïnes. Retrouvez également plusieurs activités variées organisées ce mois-ci !

IL ÉTAIT UNE FOIS… LE NUMÉRIQUE

Le home banking, MyMinFin et la mutuelle en ligne n'auront plus de secret pour vous.

> **Jeudi, 10h-12h**



LE FRANÇAIS PAR LE THÉÂTRE

Apprenez le français grâce aux techniques du théâtre pour ne plus avoir peur de parler.

> **Lundi, 13h30-15h30**

BRICOLADIES : MOSAÏQUE SUR DALLE OU PAVÉ

Remplacez une dalle de votre trottoir par votre mosaïque.

> **Du lundi 7/10 au vendredi 11/10, 9h–12h**



EXPO PHOTOS DES ATELIERS LANGUE ET CUISINE

Le projet Erasmus "Langues Européennes d'Intégration" touche à sa fin. Une belle rétrospective en photos sur le parcours de formation des participantes des ateliers.

> **Jusqu'au 31/10, du lundi au vendredi 9h-16h**

APPEL AUX ARTISTES

Concours d'œuvres d'art dans le cadre de la Journée internationale pour l'élimination des violences faites aux femmes (25 novembre)

Depuis 2 ans, une manifestation nationale pour rendre hommage aux victimes de féminicides est organisée à Bruxelles par la Plateforme Mirabal. Le présent concours a pour objectif d'informer le public, de manière artistique, sur le combat des sœurs Mirabal, qui ont donné son nom à la plateforme militante.

Si l'ONU a choisi le 25 novembre pour parler des violences faites aux femmes, c'est parce que cette nuit-là en 1960, en République Dominicaine, les sœurs Mirabal ont été assassinées pour leurs idées, à la demande du dictateur Rafael Trujillo.

Cette histoire vous inspire ? Traduisez-la en œuvre d'art.

Infos et règlement du concours :

www.1030.be/concours-mirabal

ER WAS EENS… HET DIGITALE

Home banking, MyMinFin en de mutualteit on-line geen geheimen meer voor u hebben.

> **Donderdag, 10u-12u**

FRANS AANLEREN VIA TONEEL

Gebruik de podiumkunsten om het Frans aan te leren en zonder vrees te spreken.

> **Maandag, 13u30-15u30**

BRICOLADIES MOZAÏEK OP KASSEI

Vervang een kassei van uw stoep door een zelfgemaakte mozaïek.

> **Van maandag 7/10 tot vrijdag 11/10, 9u–12u**

FOTOTENTOONSTELLING MET TERUGBLIK OP ONZE WORKSHOPS SPREKEN EN KOKEN

Het project Erasmus "Europese Integratie Talen" komt stilaan tot een einde. Een mooi retrospectief over het vormingsparcours van de deelneemsters aan deze workshops.

> **1/10 > 31/10, van maandag tot vrijdag 9u-16u**

OPROEP AAN ARTIESTEN!

Wedstrijd kunstwerken in het kader van de Internationale dag tegen geweld op vrouwen, op 25 november

Sinds 2 jaar wordt een nationale betoging georganiseerd door het platform Mirabal om eer te brengen aan de slachtoffers van vrouwenmoorden. Met deze wedstrijd willen we het publiek op een artistieke manier informeren over de strijd van de zusters Mirabal om zo de naam van het militante platform beter te verstaan.

De Verenigde Naties hebben met reden 25 november gekozen om te praten over geweld op vrouwen. Inderdaad, op die dag in 1960 werden in de Dominicaanse Republiek de zussen Mirabal vermoord op bevel van dictator Rafael Trujillo.

Voelt u zich geïnspireerd door dit verhaal? Maak er dan een kunstwerk over !

Info en reglement:

www.1030.be/nl/wedstrijd-mirabal





HUIS VAN DE VROUW

Deze onbekende heldinnen

Kent u de zussen Mirabal? Ze hebben hun naam gegeven aan het platform dat het land mobiliseert tegen geweld ten opzichte van vrouwen. Het Huis van de Vrouw nodigt u uit om op een originele manier kennis te maken met de strijd van deze drie heldinnen. Ontdek ook de verschillende uiteenlopende activiteiten die deze maand worden georganiseerd!

OCTOBRE / OKTOBER

Lundi / Maandag

Gym douce / Zachte turnoefeningen	**7, 14 & 21/10**	10.30 - 11.30
Cours de français par le théâtre / Franse lessen via toneel	**7, 14 & 21/10**	13.30 - 15.30
Salsa danse Latino	**7, 14 & 21/10**	18.00 - 19.00
Pilates	**7, 14 & 21/10**	20.15 - 21.25

Mardi / Dinsdag

Qi Gong pour la santé /Qi Gongvoor de gezondheid	**8, 15 & 22/10**	10.00 - 11.00 11.00 - 12.00
Place aux Cheffes: atelier cuisine & table d'hôtes Maak plaats voor de Chefs: kookatelier & gastentafel	**8, 15 & 22/10**	09.30 - 12.30
Table d'hôtes / Gastentafel	**8, 15 & 22/10**	< 12.30
Écrivaine publique : sur rdv / Publieke schrijfster: op aspraak	**8, 15 & 22/10**	10.00 - 11.30
Zumba	**8, 15 & 22/10**	14.00 - 15.00
Danse latino / Latino dans	**8, 15 & 22/10**	15.00 - 16.00
Tricot / Breien	**8, 15 & 22/10**	17.00 - 19.00
Marche nordique / Nordic walking Départ / Vertrek MMN - 88, avenue Voltairelaan	**8, 15 & 22/10**	17.00 - 18.30
Yoga	**8, 15 & 22/10**	18.30 - 20.00

Mercredi / Woensdag

Cours de couture / Naailessen	**9, 16 & 23/10**	09.30 - 12.00
Atelier bien-être / Werk aan je welzijn	**9, 16 & 23/10**	10.00 - 11.15
Espace-jeux / Speelruimte	**9, 16 & 23/10**	14.00 - 16.30
Échecs / Schaakspel	**9, 16 & 23/10**	17.00 - 19.00
Boxe / Boksen	**9, 16 & 23/10**	18.00 - 19.30

Jeudi / Donderdag

Outils numériques de tous les jours / Alledaagse digitale instrumenten	**10, 17 & 24/10**	09.00 - 12.00
Marche nordique / Nordic walking – Parc Josaphat/Josafatpark	**10, 17 & 24/10**	09.30 - 11.00
Bricoladies Permaculture / Permacultuur avec/met Modulor	**24/10**	09.00 - 12.00
Citizen Light: ateliers peinture et expression corporelle Schilderen en lichamelijke expressie	**17 & 24/10**	13.30 - 15.30
Permanence juridique : sur rdv / Juridische bijstand: op afspraak	**10/10**	13.30 - 16.30
Yoga	**10, 17 & 24/10**	18.30 - 20.00

Vendredi / Vrijdag

Pilates	**11, 18 & 25/10**	09.00 - 10.10
Place aux Cheffes : atelier cuisine & table d'hôtes Maak plaats voor de Chefs: kookatelier & gastentafel	**11, 18 & 25/10**	09.30 - 12.30
Table d'hôtes / Gastentafel	**11, 18 & 25/10**	< 12.30
Gym douce / Zachte turnoefeningen	**11, 18 & 25/10**	14.15 - 15.15
Chorale / Koor	**11 & 25/10**	17.00 - 19.00
L'enfant face à la mort / Het kind en de dood	**18/10**	18.30 - 22.30

Lu-Ve / Ma-Vrij

Expo : LEI (langues Européennes d'Intégration / Europese Integratietalen)	**> 31/10**	09.00 - 16.00
Bricoladies : Mosaïque sur pavé ou dalle – Chez APAJ Mozaïek op baksteen of kassei – Bij APAJ	**7/10 > 11/10**	09.00 - 12.00
Bricoladies : Jardinage / Tuinieren – Chez / bij JST	**7/10 > 11/10**	09.00 - 12.00

Week-end

Feng Shui : Formation / Opleiding	**13/10**	09.30 - 17.30
Cuisine italienne / Italiaanse keuken	**20/10**	13.30 - 18.30

Au Café feministe / En in het feministisch café

Selfdéfense / Zelfverdediging	**12, 19 & 26/10**	

Maison des Femmes / Huis van de Vrouw
Rue Josaphatstraat 253
02/240 43 50
www.1030.be/maisondesfemmes – www.1030.be/nl/huisvandevrouw
lamaison.desfemmes.7

MOBILITÉ

La sensibilisation à la zone 30 passe aussi par vous

La zone 30 quasi généralisée fête sa première année. Vous aussi, soutenez cette mesure ambitieuse et recevez des accessoires aux couleurs de la zone 30.

A l'exception de quelques grands axes, la vitesse est limitée à 30 km/h dans toutes les rues schaerbeekoises. La commune vous en parle depuis un an, elle a aménagé certains axes pour faciliter cette zone 30 et a installé plus de 300 nouvelles signalisations. La Zone de police Bruxelles-Nord a, quant à elle, augmenté ses contrôles de vitesse et insiste particulièrement sur le respect de cette zone 30.

FAITES LE PLEIN DE ZONE 30

Vous aussi, vous souhaitez sensibiliser vos proches et soutenir la zone 30 à Schaerbeek ? Faites-le de plusieurs manières : collez une affiche à votre fenêtre ou un autocollant sur votre voiture ou votre vélo, enfilez un gilet fluorescent "zone 30" lorsque vous roulez à vélo, utilisez des sous-verres dans vos bars préférés ou mettez votre pain dans un sac à pain à l'image de la zone 30.



Vous souhaitez acquérir un de ces accessoires ? Contactez le service Mobilité de la commune de Schaerbeek :
mobilite@schaerbeek.be

MOBILITEIT

De sensibilisering voor de zone 30 verloopt ook via u

De bijna algemene zone 30 viert zijn eerste verjaardag. Ook u steunt deze ambitieuze maatregel door accessoires te gebruiken in de kleuren van zone 30.

Met uitzondering van enkele grote verkeersassen is de snelheid in alle Schaarbeekse straten beperkt tot 30 km/u. De gemeente praat er al een jaar over, heeft bepaalde verkeersassen aangelegd om deze zone 30 mogelijk te maken en heeft meer dan 300 nieuwe signalisaties geplaatst. De Politiezone Brussel-Noord van haar kant heeft haar snelheidscontroles opgevoerd en benadrukt in het bijzonder de naleving van deze zone 30.

GA VOLLEDIG VOOR ZONE 30

Wilt u ook uw naasten sensibiliseren en de zone 30 in Schaarbeek ondersteunen? Doe dit op verschillende manieren: plak een affiche aan uw raam of een sticker op uw auto of fiets, trek een fluorescerend "zone 30"-hesje aan tijdens het fietsen, gebruik onderzetters in uw favoriete bars of doe uw brood in een broodzak met een afbeelding van zone 30 erop.

U wil een van deze accessoires bestellen? Contacteer de dienst Mobiliteit van de gemeente Schaarbeek:
mobiliteit@schaarbeek.be

Chantiers Werken

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET – HAMOIR

- **Britsiers :** Pose câbles / *Kabels leggen:* 10 + 11/2019
- **Helmet :** Voies de tram / *Tramsporen*: > 10/2019
- **Raeymaekers:** Trottoirs / *Voetpaden:* 11/2019 > 01/2020
- **Vandevelde (2 – 36) + Helmet (182 – 238) :** Pose câbles / *Kabels leggen:* 11/2019
- **Van de Wiele :** Trottoirs / *Voetpaden:* 11 + 12/2019
- **Van Lerberghe :** Egouts et asphaltage / *Riolering en asfaltering:* > 10/2019 (égouts / *riolering*)

Quartier/Wijk REYERS

- **Meiser :** Forage dirigé sous Meiser / *Gestuurde boring onder het plein:* > 10/2019

Quartier/Wijk CERISIERS – KERSELAREN

- **De Gouves de Nuncques** Distribution d'eau, éclairage public et égouts / *Waterdistributie, openbare verlichting en riolering:* > 01/2020

Quartier/Wijk LINTHOUT

- **Gratry :** Distribution d'eau, pose câbles, trottoirs et asphaltage / *Waterdistributie, kabels leggen, voetpaden en asfaltering:* 10/2019 > 01/2020

Quartier/Wijk PLASKY

- **Mahillon :** Distribution d'eau, pose cables, éclairage public et trottoirs / *Waterdistributie, kabels leggen, openbare verlichting en voetpaden:* > 01/2020

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS

- **Azalées/Azaleas** Egouts et asphaltage / *Riolering en asfaltering:* > 12/2019
- **Dailly (de/van Rogier à/tot Smits) :** Pose câbles / *Kabels leggen:* 10 + 11/2019
- **Devreese (Eisenhower > Bienfaiteurs/Weldoeners)** Trottoirs / *Voetpaden*: > 10/2019
- **Jansen :** Egouts et trottoirs / *Riolering en voetpaden:* > 03/2020
- **Lambiotte :** Egouts et trottoirs / *Riolering en voetpaden:* > 11/2019

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN – JOSAPHAT

- **Roelandts :** Distribution d'eau, pose câbles et asphaltage / *Waterdistributie, kabels leggen en asfaltering:* > 10/2019
- **Van Hove :** Distribution d'eau, pose câbles et trottoirs / *Waterdistributie, kabels leggen en voetpaden:* > 01/2020

Quartier/Wijk PALAIS/ PALEIZEN – REINE/KONINGIN

- **Aerschot/Aarschot (et/en Rogier, Brabant, d'Hoogvorst)** Déplacement installations concessionnaires / *Verplaatsing installaties nutsbedrijven:* > 04/2020
- **Liedts :** Déplacement installations concessionnaires / *Verplaatsing installaties nutsbedrijven:* > 2020
- **Palais/Paleizen (de/van Reine/Koningin à/tot Rogier)** Egouts / *Riolering:* > 01/2020
- **Palais/Paleizen (de Masui à/tot De Trooz):** Pose câbles, distribution d'eau, égouts, trottoirs et asphaltage / *Kabels leggen, waterdistributie, riolering en asfaltering:* > 02/2020
- **Rue Rogierstraat :** Distribution d'eau / *Waterdistributie:* 11/2019 > 02/2020
- **Verte/Groen :** Pose câbles / *Kabels leggen:* > 10/2019

Quartier/Wijk NORD/NOORD

- **Gaucheret (de/van Gendebien à/tot Rogier) :** Pose câbles / *Kabels leggen*: 10 + 11/2019

Quartier/Wijk COLIGNON

- **De Moerkerke :** Egouts et asphaltage / *Riolering en asfaltering:* > 10/2019
- **Masui (de/van Reine/Koningen à/tot Palais/Paleizen) :** Pose câbles / *Kabels leggen:* > 10/2019
- **Navez (de/van Stephenson à/ tot Carabiniers/Karabiniers) :** Pose câbles / *Kabels leggen:* 10 + 11/2019
- **Renkin :** Pose câbles / *Kabels leggen:* > 11/2019
- **Rubens :** Trottoirs / *Voetpaden:* > 10/2019
- **Verboekhoven :** Voies de tram / *Tramsporen:* 10 + 11/2019
- **Vondel :** Pose câbles et trottoirs / *Kabels leggen en voetpaden*: > 01/2020

Plus de détails sur les chantiers / Meer details op de werven:
www.schaerbeek.be/chantiers
www.schaarbeek.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie
> *Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente*
02/244 75 21
> *Service des Classes moyennes / Dienst Middenstand*
02/240 30 66

Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
https://fixmystreet.brussels

SCHAEARBEEK agenda

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN: 23/10, 27/11 et 18/12

Les 10 et 18 octobre de 12h30 à 13h30

JEUDI FOLLOW ME - EXPO "WHO ARE YOU?"

Suivez le guide dans l'expo avec vos tartines – Gratuit !

Infos et réservations :
info@lamaisondesarts.be
02/240 34 99

Les 12 et 13 octobre à 15h

SAFARI DES AUTEURS ET DES AUTRICES

Balade délirante dans le quartier Plasky à Schaerbeek avec Alexandre Dewez. Casque sur les oreilles, vous partirez à la recherche des auteurs et des autrices planqués dans le voisinage – Tarif : 5€

Infos et tickets :
www.le140.be

Jeudi 17 octobre de 18h à 20h

LA MALADIE D'ALZHEIMER, UN DÉFI, UNE SOUFFRANCE, UNE AVENTURE

Conférence organisée par le CPAS de Schaerbeek, suivie d'un cocktail dînatoire – Entrée gratuite !
A la Maison de repos "La Cerisaie", avenue Britsiers, 11

Infos :
02/435 57 85
communication @cpas-schaerbeek.brussels

Le dimanche 20 octobre de 15h à 17h

DIMANCHES EN FAMILLE EXPO "WHO ARE YOU?"

Une après-midi ludique et interactive dans l'exposition, avec une visite et un atelier à partager ensemble, petits et grands !
Prix : 5€

Infos et réservations :
info@lamaisondesarts.be
02/240 34 99

Lundi 21 octobre à 20h15

LECTURE-SPECTACLE "LES LOYAUTÉS", DE DELPHINE DE VIGAN

La compagnie Albertine propose des soirée lecture-spectacle afin de mettre à l'honneur la littérature francophone.
A la Maison Autrique, chaussée de Haecht 266
Tarif : 8€ (visite de la Maison Autrique inclus)

Infos et réservations :
albertineasbl@gmail.com
www.compagniealbertine.be

Zaterdag 26 oktober van 10 tot 13u

TWEEDEHANDSBEURS EN OPENDEURDAG - BOURSE DE SECONDE MAIN ET JOURNÉE PORTES OUVERTES

Op zaterdag 26 oktober organiseert Huis van het Kind – Noord een tweedehandsbeurs met speelgoed, boekjes, baby- en kinderspullen en kinderkleren.

Inschrijven is gratis via:
noord@huisvanhetkindbrussel.be
0487/53 82 98 (Sms of whatsapp)
Huis van het Kind – Noord
Vooruitgangstraat 319

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK
1030be
@achillecolignon
www.1030.be
02/244 75 11

SCHAEARBEEK info

- **Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever:** Jean-Pierre Vantighem, Hôtel communal - Gemeentehuis, Place Colignonplein, Schaerbeek 1030 Schaarbeek
- **Rédaction - Redactie:** Philippe Vincke (02/244 72 33) pvincke@schaerbeek.be
- **Rédacteur en chef - Hoofdredacteur:** Marc Weber

Prochaine édition de votre Schaerbeek Info (305) : 21 octobre
Volgende uitgifte van uw Schaarbeek Info (305): 21 oktober